

1817

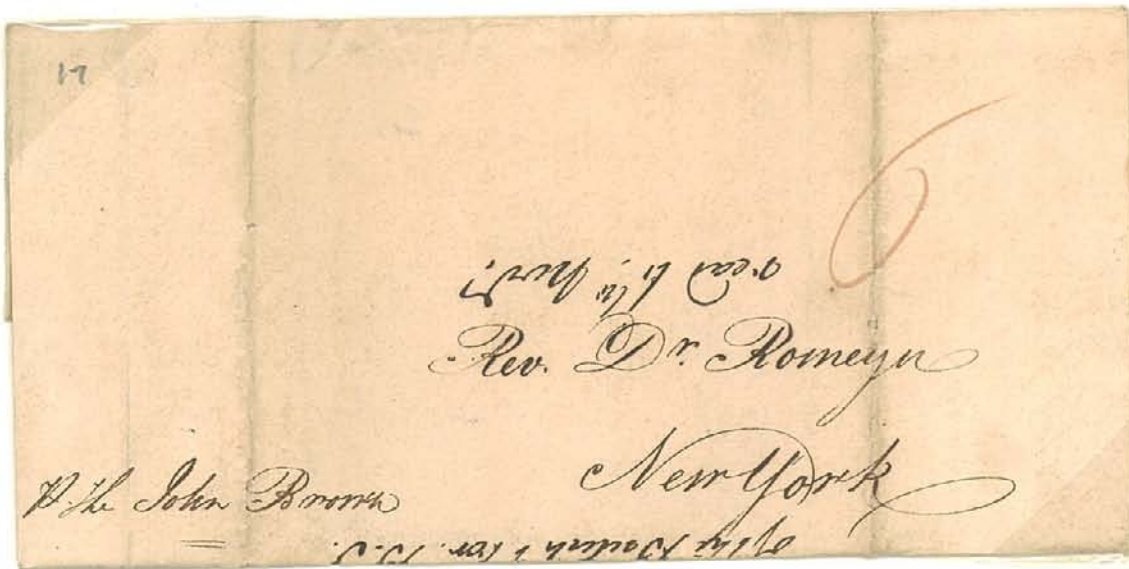
THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

LONDON TO NEW YORK

Ship John Brown, Capt. Wheaton

Private Trader

July 31, 1817. Letter docketed at London. Noted inclosed of a Bill of Lading for 320 copies of the 11th Reports and 100 -do- East Seminary and other Documents of the British & Foreign Bible Society. Letter endorsed: p. the John Brown.



N.Y. Commercial Advertiser MONDAY EVENING, Oct. 6, 1817. ARRIVED SINCE OUR LAST. Ship John Brown, Wheaton from Providence, R.I., from London and 60 days from the Downs, with specie, dry goods, hardware, guns, gunpowder, shot, &c. Ironically, the shipping notice also records a shipment (of British & Foreign Bible Society material) to Rev. Dr. Rumley (sic) along with guns, gunpowder, etc.

Letter rated at 6¢ due, the Ship Letter rate for a letter addressed to the port of entry.

1817

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

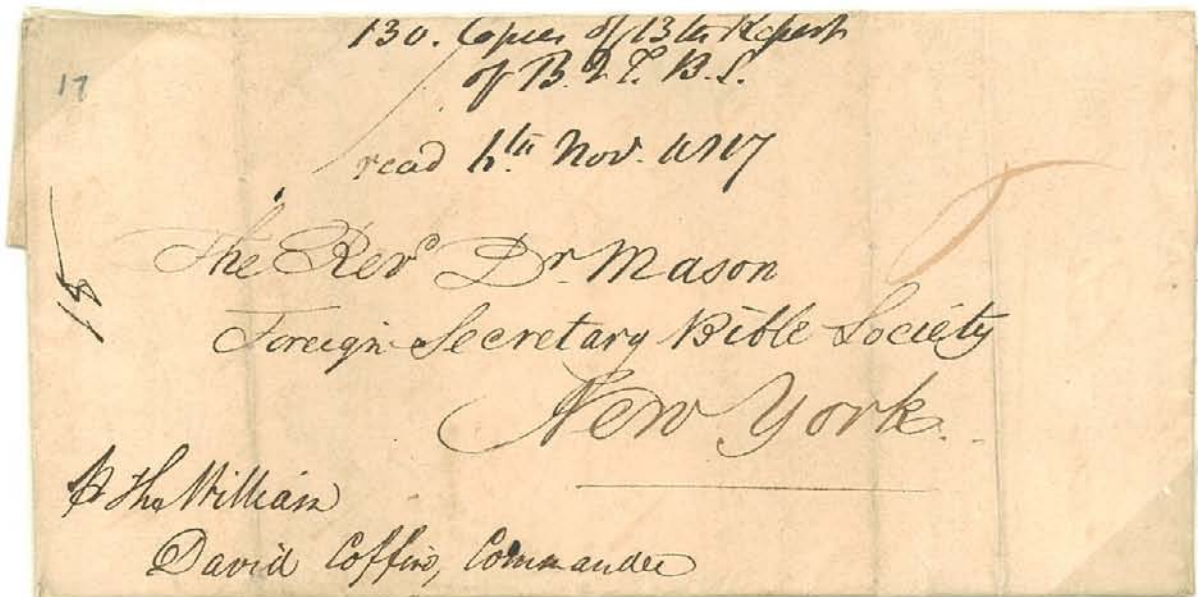
LONDON TO NEW YORK

Ship William, Capt. Coffin

Sept. 1, 1817. Letter docketed as addressed from London from Mr. Richard Codele, inclosing a Bill of Lading for 130 Copies of the 13th Report of the British & Foreign Bible Society.

Nicely endorsed: p. The William/ David Coffin, Commander.

Sept. 13. The private trader ship William departed from London.



N.Y. Commercial Advertiser, MONDAY, October 20, 1817.
ARRIVED SINCE OUR LAST. Ship William, Coffin, from London and 34 days from the Lizard, dry goods, tallow, white lead and sheathing copper, also cargo to Rev. Dr. Mason (referred to in the docket above.)

On the 23rd. Sept experienced a violent hurricane, for one hour, by which we lost our main sail, and split the topsail before they could be taken up.

Letter rated at 6¢ due for a Ship Letter addressed to the port of entry.

1818

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

HAVRE TO NEW YORK

Brig Factor, Capt. Curran

October 13, 1818. Letter docketed at Le Havre, France. It is addressed to John Aspinwall (1774-1847), father of the prominent merchant, steamboat and railroad line owner William H. Aspinwall of the firm of Howland and Aspinwall. John Aspinwall was a manager of the American Bible Society, and an active member of the board until his death (Cf.: Somerville, D.S., "The Aspinwall Empire")



December 1, 1818. Docket notes receipt at New York.

N.Y. Commercial Advertiser, Monday Evening, Nov. 30. ARRIVED THIS DAY. Brig Factor, Curran, 38 days from Havre, with dry goods, wine, brandy, specie, &c.

Letter rated at 6¢ for a Ship Letter addressed to the port of arrival. Rate shown by the 15mm. "6" in a circle. The "P" is a control mark found on many of the Bible Society covers.

1818

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

Bridgetown, W. New Jersey

Cumberland Bible Society

November 26, 1818. A letter from Rev. Jonathan Freeman, corresponding secretary of the Cumberland (N.J.) Bible Society involving a donation to them of 50 bibles and 200 testaments,



November 30. An unpaid letter posted at Bridgetown, "West" New Jersey. It received a clear strike of the BRIDGETOWN/W.N.J. handstamp with the day date added in pen. Letter rated, Act of 1816, 80 to 150 miles, at the zone rate of 12½¢.

December 12. Docket notes receipt at New York City.

The double oval handstamp is listed in ASCC at 31 x 26 mm., used 1820-27. This example predates the listing, moving it back to 1818.

1819

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

THE FALMOUTH PACKETS, Falmouth to New York via Halifax

H.M. packet brig Fox.



Sept. 10, 1819. Letter docketed at London notes, "Joseph Forn, Esq. cp. Sec. Br. & For. BS Informs of a Donation of 500 German Bibles made by that Inst'n to the ABS and of the probab'y of further assistance and also stated that the original errors in the plates of the Fr:Bible had been carefully corrected previous to their transmission, that their reports would be forwarded when printed & asking for copies of our quarterly extracts."

Letter paid at London at the 2shilling 2d. single letter rate by post office packet for America and the West Indies. Rate was established by Post Office Notice of April 25, 1814. H.M. packet Fox departed from Falmouth Sept. 15.



N.Y. Commercial advertiser. October 29, 1819. Arrived last evening, Br. packet brig Fox, Tiley, from Falmouth and 16 days from Halifax with the Sept. mail.

No charge was made at New York for packet letters addressed to the port of entry.

1820

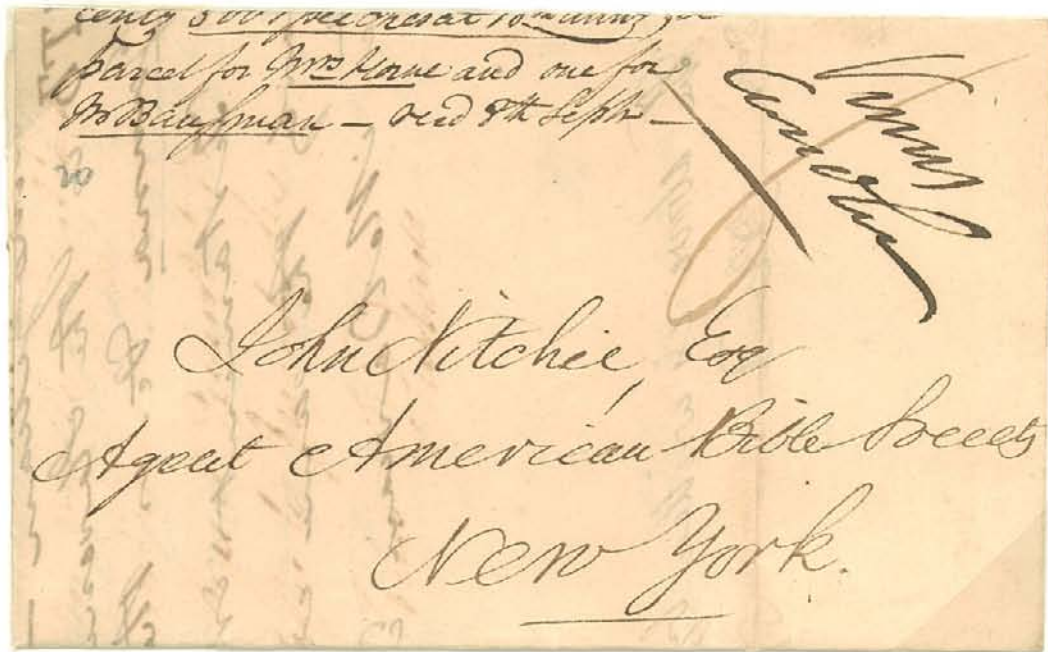
THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

LONDON TO NEW YORK

Ship Venus, Capt. Candler

July 8, 1820. Letter docketed at London, concerns shipment of literature from the British & Foreign Bible Society.

Letter endorsed at upper right: Venus/Candler. This vessel sailed from London on July 19.



N.Y. Commercial Advertiser. Sept. 8, 1820. Arrived last evening. Ship Venus, Candler, 50 days from London with dry goods, iron, lead, copper, paints, hemp, wire & \$200,000 specie, to the captain (owner). Passengers include Mrs. Candler.

Letter rated 6¢ for a single Ship Letter addressed to the port of entry.

1820

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

THE FALMOUTH PACKETS, Falmouth to New York via Halifax.

H.M. packet Queensberry



October 7, 1820. Letter docketed at London. It is directionally endorsed: Single sheet/per the Queensberry/Packet Oct. 7th. The prepaid rate was 2sh.2d. (shown as ppd 2/2), rate established by Post Office Notice of April 25, 1814, at 2/2 by Post Office packet for America and the West Indies.

October 12. The Queensberry sailed this date from Falmouth with the Oct.mails.



N.Y. Commercial Advertiser. Dec. 4, 1820. ARRIVED THIS DAY. Br. Packet Queensberry (sic), Hannah, from Falmouth (sailed 12th October) and 11 days from Halifax with the October mail. HALIFAX, N.S. Nov. 22. Arr. H.M. Packet Queensberry, Hannah, Falmouth 30 days.

Docket note arrival at New York Dec. 4. There was no further charge for the packet mails addressed to the port of entry. Docket further notes, "Joseph Forn...for Brit. Socy acknowledges receipt of carton letters, and mentioning that the Com^{ee} of that Society has placed at the disposal of the ABS 800 teste's, french of DeSacy's version, N.Orleans."

1821

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

MONTREAL TO NEW YORK, ex-Post Office

Drop Letter Rate. Request for Testaments in the Mohawk Language.

Feb. 26, 1821. Letter at Montreal. It went by a private person ("bootleg letter") to New York City where it was put into the mails as a drop letter, i.e., a letter addressed to the post office into which it was posted. The rate for this was one cent, as since June 1, 1784.



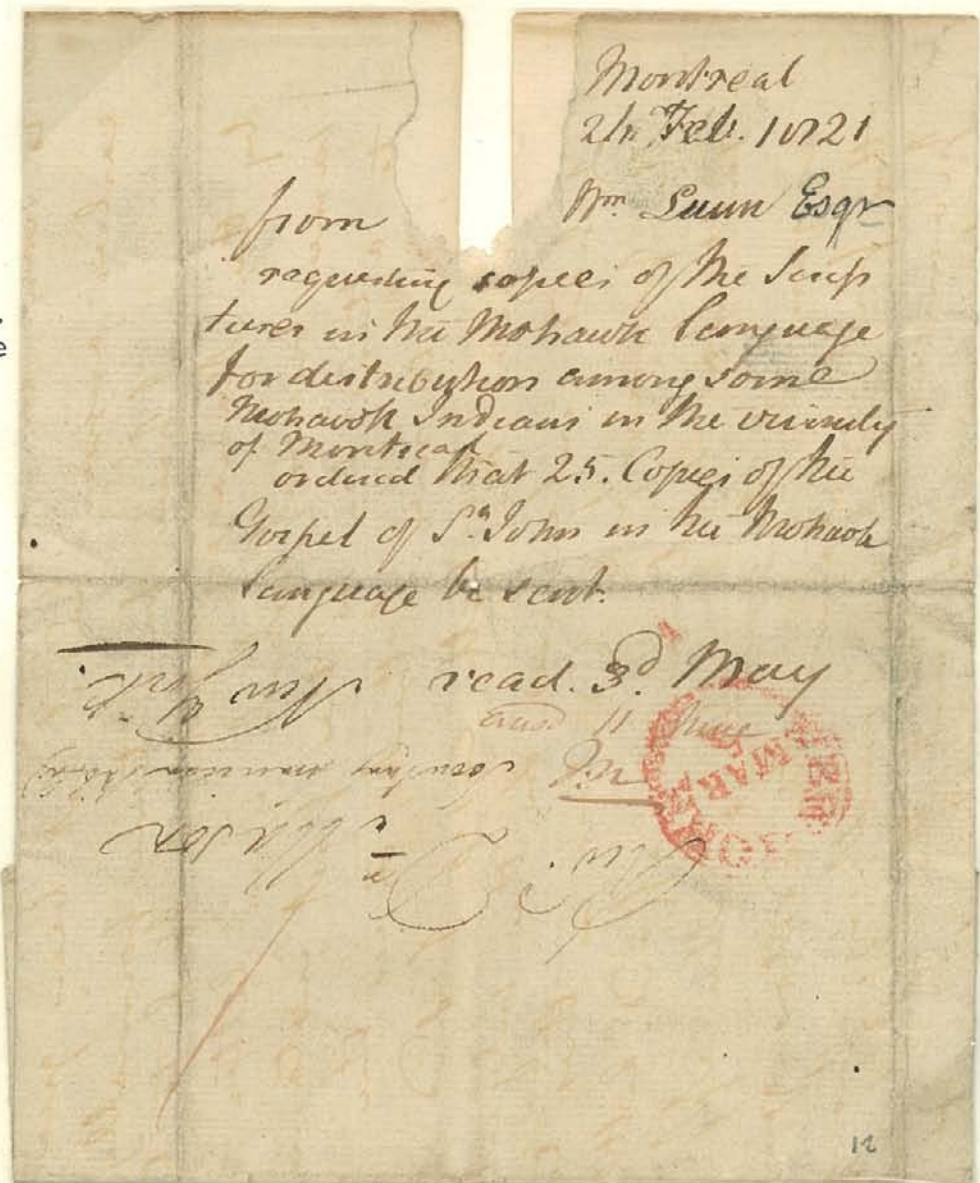
Mar. 5. Letter arrived N.Y. drop letter rate shown by manuscript "1".

Docket notes:
Montreal
26 Feb. 1821,
from W^m Lunn,
Esq. requesting
copies of the
scriptures in
the Mohawk lan-
guage for dis-
tribution among
some Mohawk
Indians in the
vicinity of
Montreal.

Ordered that
25 Copies of
the Gospel of
St. John in the
Mohawk language
be sent.

Read 3d. May
Answd 11 June

J.N.



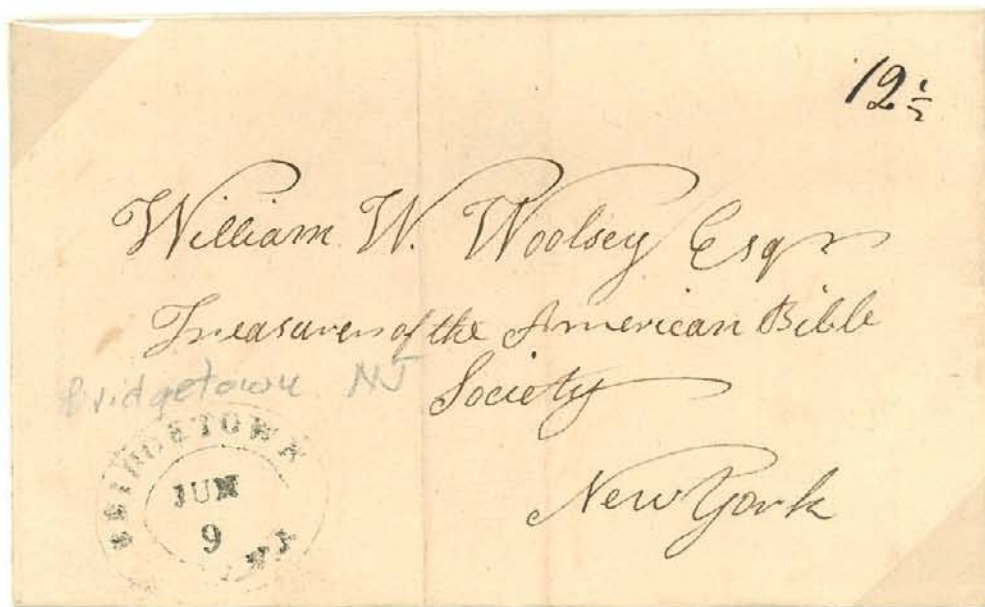
1823

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

Bridgetown, W. New Jersey

Cumberland County Bible Soc.

June 9, 1823. Letter datelined as from the Cumberland (N.J.) Bible Society. Letter inclosed \$25.



June 9, 1823. Letter posted unpaid at the "West" New Jersey post office at Bridgetown. It there received the double concentric of Bridgetown with the designation at the foot of "W.N.J." Rated, Act of 1816, 80 to 150 miles, Bridgetown to New York City, at zone rate of 12½¢. This double oval is listed in ASCC used from 1820-27.

June 12. Docket notes receipt at New York.

1827

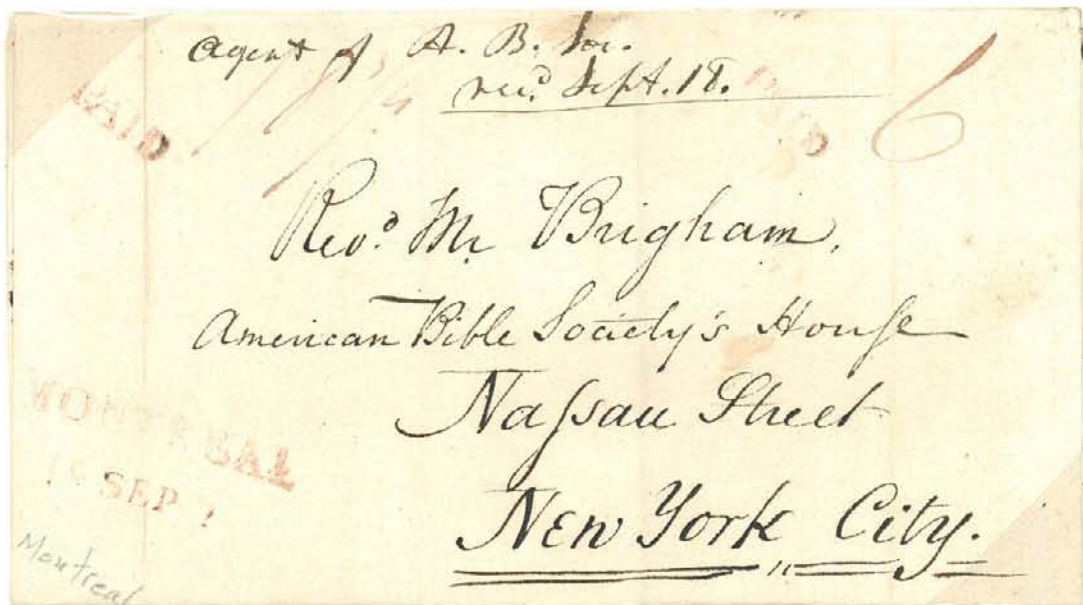
THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

CROSS BORDER RATE, MONTREAL TO NEW YORK

MONTREAL

SEP 11

September 10, 1827. Letter dated at Montreal by Rev. Joseph S. Christmas informing the Society that his restored health makes it his duty to remain in Montreal and that he cannot act as the agent for the American Bible Society.



The collection of U.S. postage by Canadian postmasters was codified in 1831, whereby the British Post Office Department would account to the U.S. Post Office for any U.S. postage paid or collected in Canada. This letter would indicate that this procedure was followed as early as 1827. Postages paid at Montreal were:

1. Canadian postage PAID of 6d. currency, being the 1792 rate for a single letter 60-100 miles, Montreal to the U.S. lines.
2. U.S. postage PAID of 18-3/4¢ by Act of 1825, single letter conveyed 150-400 miles, Canadian border to New York.

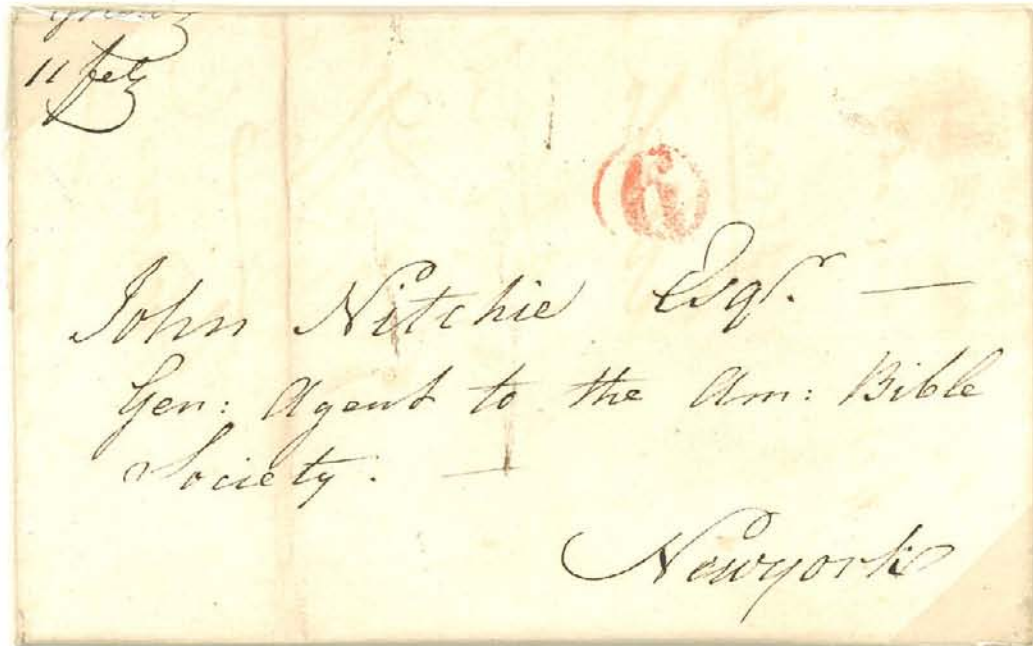
1828

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

ST. THOMAS TO NEW YORK VIA ST. CROIX

Schooner Excel, Capt. Hilliker

January 11, 1828. Docket notes letter from St. Thomas from the American Bible Society's Agent acknowledging receipt of Dutch and English Scriptures, asking for more English bibles, and how much money to remit.



6

February 11. Docket notes receipt at New York.

N.Y. Journal of Commerce, Feb. 11, 1828. Arrived schooner Excel, Hilliker, from St. Thomas and 10 days from St. Croix to Baldwin & Forbes... Off Cape Henry spoke schr. Howard, from Philadelphia for Newburyport. Left at St, Thomas 22 ships.

Letter rated at 6¢ for a Ship Letter addressed to the port of entry. Rate shown by the 15mm. encircled "6" charge mark.

1828

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

CROSS BORDER RATES, Canada to U.S.

Paid to the Lines

May 15, 1828. Letter datelined at Montreal from the Monteval Bible Society forwarding a resolution of thanks to the American Bible Society "for the liberal donation of 500 Testaments."



MONTREAL
16 MAY

PAID 6

May 16. Letter posted at Montreal. It was paid to the U.S. line at 6d. sterling, the rate of June 1, 1792 for a single letter conveyed 60 to 100 miles.

May 22. Docket notes receipt at New York. Letter there was subject to the U.S. zone rate of 1825, single letter within U.S., 150 to 400 miles, at 18-3/4¢ collect.

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

VERA CRUZ TO NEW YORK

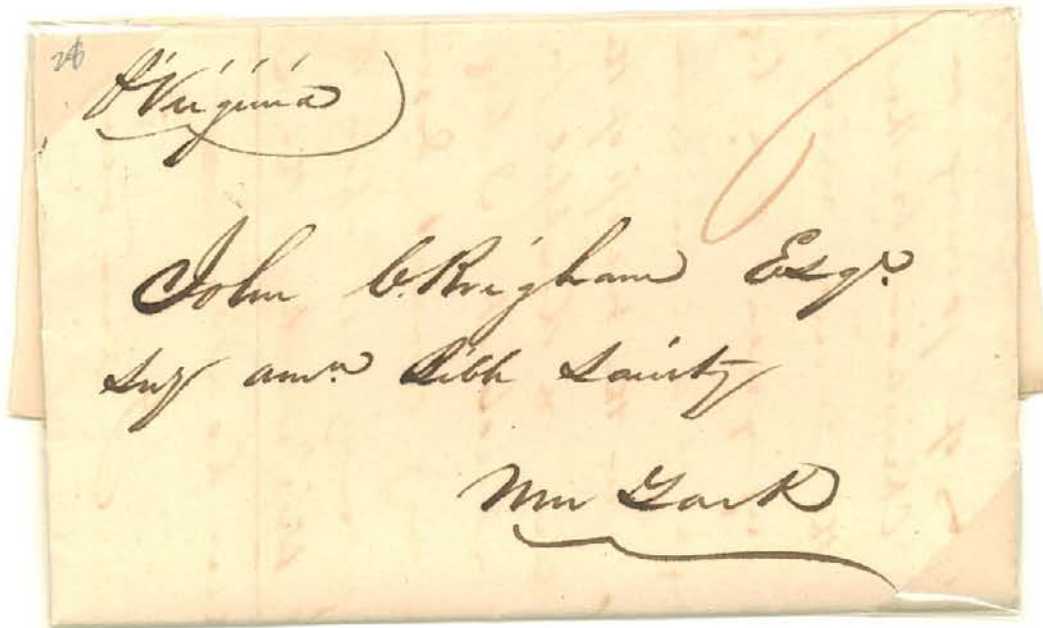
LINE OF MEXICAN PACKETS

Packet Ship Virginia

J.S. Collins & Sons

The Line of Mexican Packets, later called the First Regular Packet Line, was established in 1826 to serve the route N.Y. and Vera Cruz. First agents at New York were I(srael) G. Collins & Son. The 356 ton Virginia, Edward Knight Collins, original master, was in the 1st fleet of 5 sailing packets. John Collins was master in 1827-28.

April 21, 1828. Letter datelined at Vera Cruz and endorsed: p Virginia. This is a duplicate letter, the original went per Pacific, a private trader.



New-York Enquirer. Arrived N.Y. May 25. Packet ship Virginia, from Vera Cruz, sailed 1st May, with specie, cochineal, &c. to J.S. Collins & Son, and others. Letter docket notes received May 26.

Letter rated as a single Ship Letter addressed to the port of entry.

Letter content: Vera Cruz 21st April 1828
John C. Brigham, Esq.

Mr. Abelard has requested us to forward the Books & we have put them on the road for Puelba on the 18th inst. The acct Expenses we shall send to our agent for collection....

1828

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

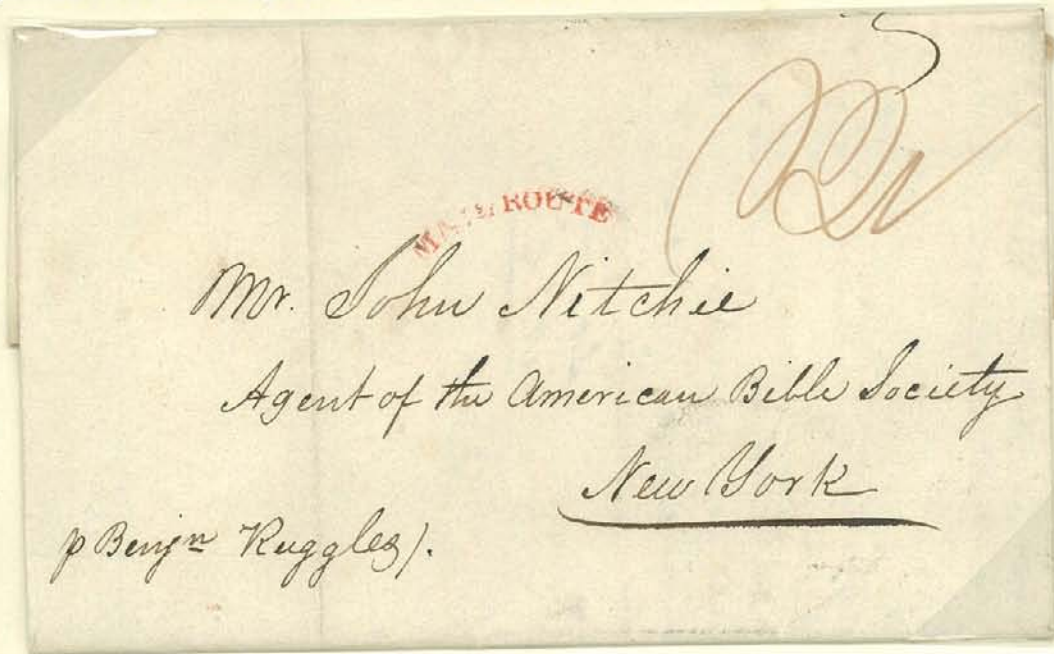
NEW ORLEANS TO NEW YORK

NEW ORLEANS PACKETS - OLD LINE

Brig Benjamin Ruggles

Coastal Waterways Mail

August 22, 1828. Letter datelined at New Orleans and endorsed: p Benjn Ruggles. It describes receipt of four boxes of books per Frances which were forwarded per Steam Boat Patriot. The Frances, after she got into the river, went ashore and had to be lightened before she could be gotten off. Agent needs value of books to settle the General Average claim (a process whereby salvage expenses are apportioned amongst the shippers.)



MAIL ROUTE markings were used in the 1827-30 period on some coastal mail from New Orleans, Charleston, S.C. and Savannah to Northern Ports. These "Mail Routes" are not specifically referred to in the P.L. & R., but authorities feel this mark designates letters carried by ship over waters, the whole of which had been declared post roads. All of these marks are scarce.

N.Y. Journal of Commerce, Sept. 27, 1828. Arr. Brig Benjamin Ruggles, Smith, 30 days from N. Orleans to J. & C. Barstow. The B.R. lay 3 days aground on the bar, at S.W. Pass... Capt. Smith has for 18 days experienced gales of wind ENE, ENNE and NE.

C. & J. Barstow, 73 South St., New York, took over the New Orleans Packets - Old Line and commenced regular runs on Sept. 29, 1828.

Letter rated at 12½¢. Evidently a separate schedule applied to the Mail Route letters, but no record has been found.

1828

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

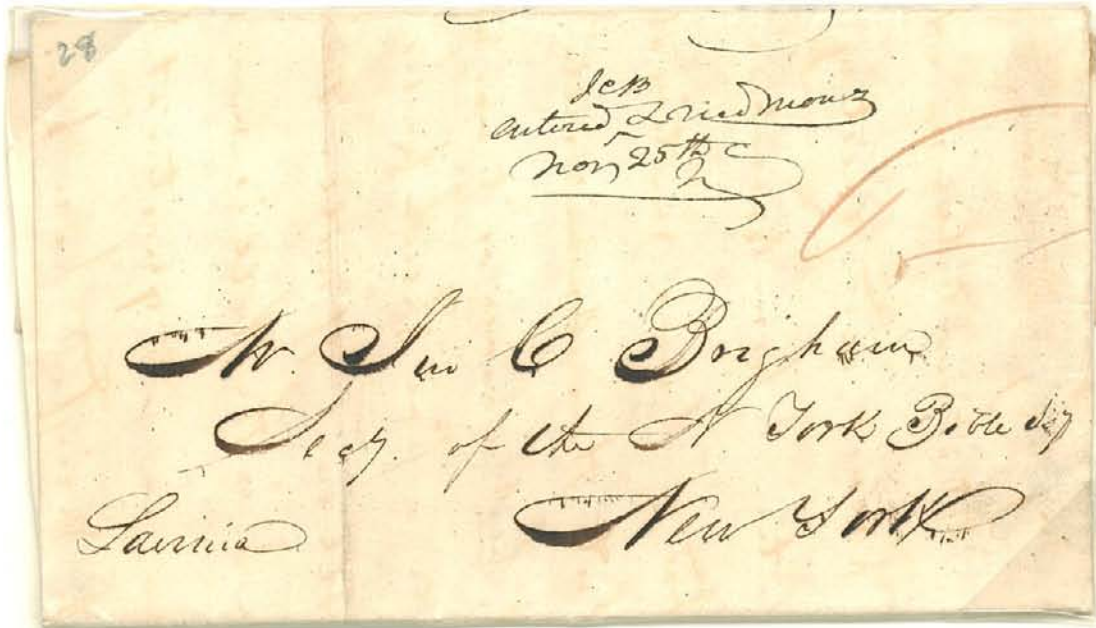
VERA CRUZ TO NEW YORK

LINE OF MEXICAN PACKETS

Packet Ship Lavinia

The Lavinia, a 310 ton ship rigged vessel came into the Line of Mexican Packets in 1828. Allen Miner was her first commander. She was admeasured in 1831, 263 tons. She was lost on Colorado's Reef, Feb. 1831.

October 24, 1828. An indecipheral letter docketed at Vera Cruz, and endorsed: Lavinia. The Line of Mexican Packets, later the First Regular Packet Line seemed to send packets out of Vera Cruz about the 1st of every month.



November 2. Docket notes receipt at New York. Letter rated at 6¢, the charge for a single Ship Letter addressed to the port of entry.

Docket notation: Vera Cruz Octr. 2, 1828. Ficard & Figueres remitting \$57.38 money for Don Pueblo Aberard, per Lavinia, Redd. Nov. 2.

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

MATAMOROS, MEXICO TO NEW YORK VIA NEW ORLEANS

Sloop Washington, Matamoros to New Orleans

HOLMES PACKET LINE, New Orleans to New York

Packet Ship Kentucky

March 8, 1829. Letter datelined at Matamoros, Tamaulipas, Mexico, on the Gulf of Mexico, endorsed: Sloop Washington. The letter concerns the arrival of two cases of Spanish testaments at their port, 40 miles distant from Matamoros. Books to be forwarded to Chichuahua.

This letter was entrusted to Capt. Sawyer of the sloop Washington, who sailed to New Orleans where he deposited it directly into the mails on April 4 as an ordinary letter, not as a Ship Letter. It was there rated as a single letter, over 400 miles, to New York at 25¢, rate by Act of March 3, 1825,



N.Y. Morning Courier. April 22, 1829, arrived Packet ship Kentucky, Rathbone, fm N. Orleans, 8th inst. and 12 days from the Balize*, with sugar, tobacco, &c. to S. Holmes & Co.

The Morning Courier also mentions the Washington. NEW ORLEANS. April 6. Entered (i.e., prepared to sail): sloop Washington, Sawyer, St. Jago.

*Balize, one of the pilot towns near the mouth of the Mississippi.

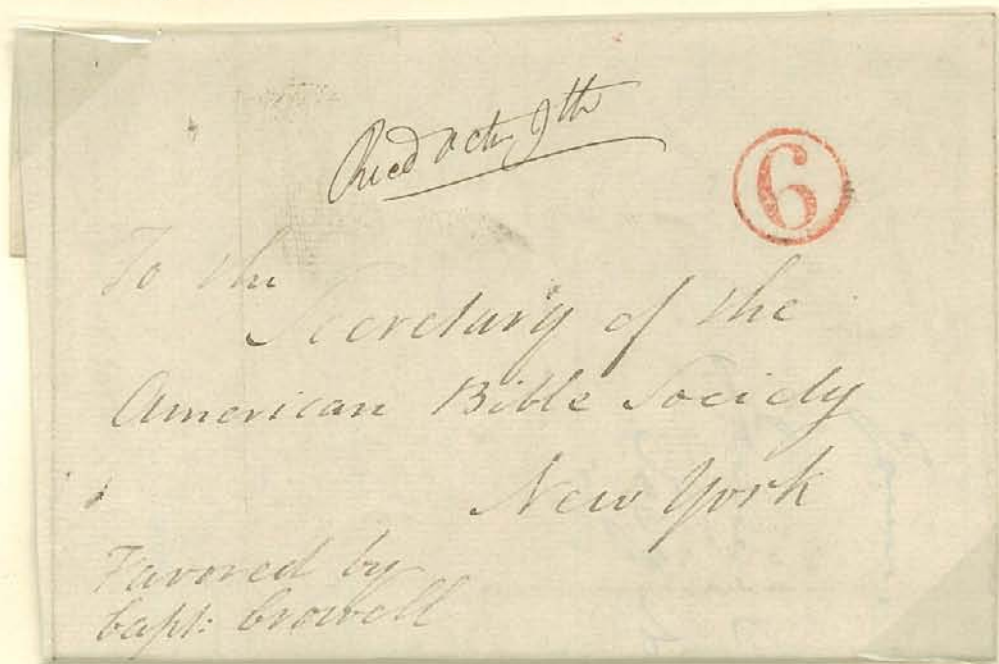
1829

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

SAINT JOHN, NEW BRUNSWICK TO NEW YORK

Brig Hanford, Captain Crowell.

Sept. 30, 1829. Datelined St. John. A letter from the New Brunswick Auxiliary of the British Bible Society requesting reports both from the American as well as the British Societies. The writer indicates Captain Crowell of the Brig Hanford would take charge of the parcel, N.Y. to St. John. This letter to New York was also endorsed: Favored by/Capt. Crowell.



N.Y. Journal of Commerce, October 10, 1829. Arr. Brig Hanford, Crowell, 7 days from St. John, N.B., with plaster to J. Hay. 5 cabin and 24 steerage passengers.

Docket notes received at A.B.S. offices October 9.

Rate of 6¢ for a Ship Letter addressed to the port of entry shown by the 15mm. encircled "6".

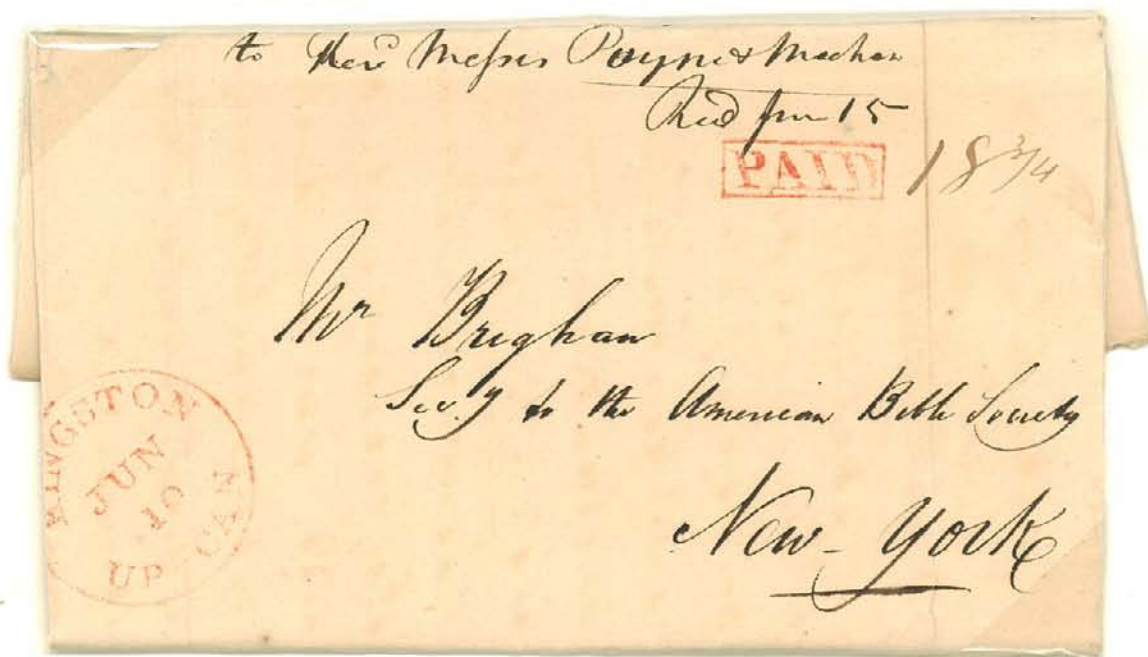
Hanford, 197 ton brig, built 1827 at Robbinston, Maine.

1830

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

CANADA TO U.S., Exchange Office at Kingston, U.C.

June 9, 1830. Letter datelined at Kingston from the secretary of the Kingston auxilliary of the British & Foreign Bible Society. He requests continuation of the monthly papers of the American Bible Society to be sent to Mr. George Hardy, Bible Depository, Kingston, U.C.



PAID 1834

June 10. Letter posted at the Kingston, Upper Canada exchange office where the U.S. postage was collected, rated by Act of 1825, single letter in the U.S. 150 to 400 miles at 18-3/4¢. Canadian postmaster remitted to the United States. The Canadian rate is not shown as this occurred at the Canadian Exchange Office, and such a notation would have no bearing on the U.S. processing of the mail.

June 15. Docket notes receipt at New York.

1831

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

Watertown, N.Y.

Jefferson County Bible Society

January 26, 1831. A letter from the Jefferson County (N.Y.) Bible Society to the American Bible Society paying \$100 on account.



January 27. Letter posted unpaid at Watertown, N.Y., rated, Act of 1825, at 18-3/4¢ for a single letter going 150 to 400 miles inland. It received a fine strike of the Watertown circular date stamp with the negative "N.Y." at the base.

January 31. Docket notes receipt at New York City.

1832

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

LONDON TO NEW YORK VIA PORTSMOUTH

Packet Ship Sovereign

BLACK X LINE

A consignee's letter carried aboard the 462 ton packet ship Sovereign. Inclosed Bill of Lading and Shipping Form describe two cases of books (Welsh bibles and testaments), "Shipped, by the Grace of God...by Mr. Richard Cockle in an upon the good Ship Called the Sovereign whereof is Master, under God, for this present voyage, James Kearney and now riding at Anchor in the London Dock and by God's Grace, bound for New York..." The document is signed by the master J. Kearney, dated 28 July 1832.

August 15. The Sovereign departed from London for N.Y.



New York Commercial Advertiser, Monday Evening, Sept. 24. The packet ship Sovereign, Capt. Kearney, arrived yesterday from London, bringing papers from that Capital to the evening of August 15th inclusive.

The letter accompanied the shipment of two cases of books to Mr. John Nitchie. Docket notes letter received Sept. 24.

Rated for a single letter at 6¢, Ship Letter rate for a letter addressed to the port of entry.



SHIPPED, by the Grace of God, in good Order and well Conditioned, by *Mr Richard Cockle*
 in and upon the good Ship called the *Sovereign James Hearnsey*
 whereof is Master, under God, for this present Voyage,
 and now riding at Anchor in the *New York* to say,
London Cock and by God's Grace, bound for

Two Cases of Books

being marked and numbered as in the Margin, and are to be delivered in the like good Order and well Conditioned, at the aforesaid
 Port of *New York* (the Act of God, the King's Enemies, Fire, and all and every other Dangers
 and Accidents of the Seas, Rivers, and Navigation, of whatever Nature and Kind soever, save Risk of Boats, so far as Ships are
 liable thereto, excepted) unto *Mr J. Nitchie*

or to *his* Assigns, he or they paying Freight for the said Goods,
 with Primage and Average accustomed. In Witness whereof the Master or Purser of the said Ship hath affirmed to
 Bills of Lading, all of this Tenor and Date; the one of which *four* Bills being accomplished, the other *three*
 to stand void. And so God send the good Ship to her desired Port in Safety. Amen. Dated in *London*

28 July 1832

J. Hearnsey

Wm. Nitchie

1832

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

LENOX, Mass.

Berkshire County Bible Soc.

December 27, 1832. A letter from the Berkshire County Bible Society remitting \$45 for bibles received. The treasurer, Robert Worthington, informs Mr. John Nitchie that their contribution for 1832 will not be as great as previously.



December 29, 1832. Letter posted at Lenox, Mass, Berkshire County. It is an unpaid letter rated Act of 1825 at 12½¢ for a single letter conveyed 80 to 150 miles.

The double rim circular date stamp exhibits the usual uneven shape of the rims.

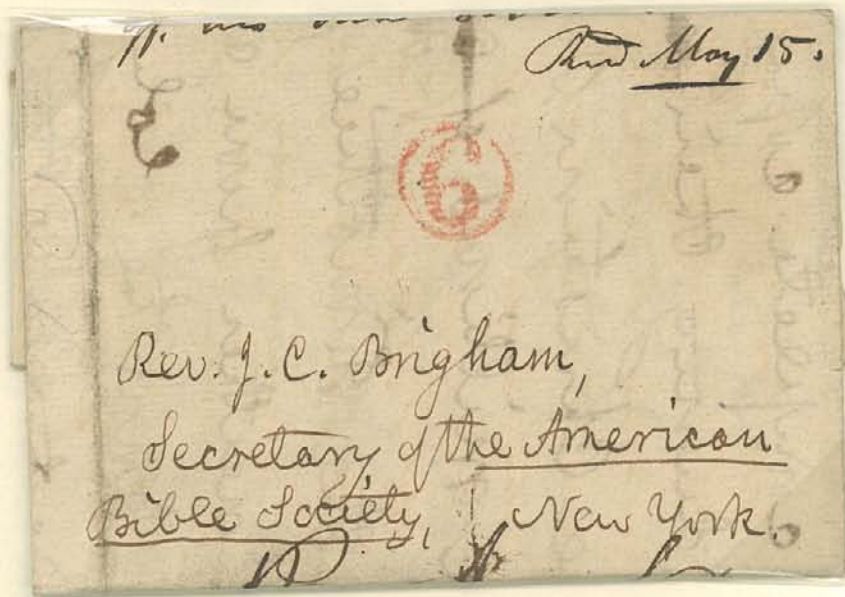
1833

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

SMYRNA, TURKEY TO NEW YORK

Brig Padang, Capt. Brewster

March 8, 1833. A long letter from the Rev. Josiah Brewer urging the need for bibles. He says, *inter alia*, "On counting up the population of Greece, Turkey, Syria, Egypt &c. we shall find, say from 25 to 30 millions, in lands where transpired most of those great events recorded in the Scriptures."



⑥

N.Y. Commercial Advertiser, May 14, 1833. ARRIVED THIS DAY. Brig Padang, Brewster, of Boston, 64 days from Smyrna, with fruit, to Gillespie & McLeod, and Geo. Douglas... May 5, lat 40, lon 54 spoke schr. Mahala, fm Smyrna for Boston, out 76 days; had lost the head of her foremast.

Letter rated 6¢ as a Ship Letter addressed to the Port of Arrival. Rate shown by the 15mm. encircled "6" in red.

Padang was a 175 ton brig built 1821 at Rochester, Mass.

1833

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

BLACK X LINE

LONDON TO NEW YORK, VIA PORTSMOUTH

Packet Ship Montreal

R
JU 24
1833

June 24, 1833. Letter datelined at the Bible Society House, London, refers to the closing of a Depository Account and that the British Society will no longer be held responsible for the distribution of Arabic Scriptures to the descendants of Ishmael. Posted same day at London, backstamp.



N.Y. Commercial Advertiser. August 10, 1833. ARRIVED THIS DAY. Packet ship Montreal, Champlin, from London and Portsmouth on the evening of the 3d. July with mdz.

6

Letter rated 6¢ for a Ship Letter addressed to the port of arrival. 15mm. encircles "6" shows the collect rate.

Montreal was of 542 tons, in service with Black X Line from 1833-44. She was a whaler from 1850-62.

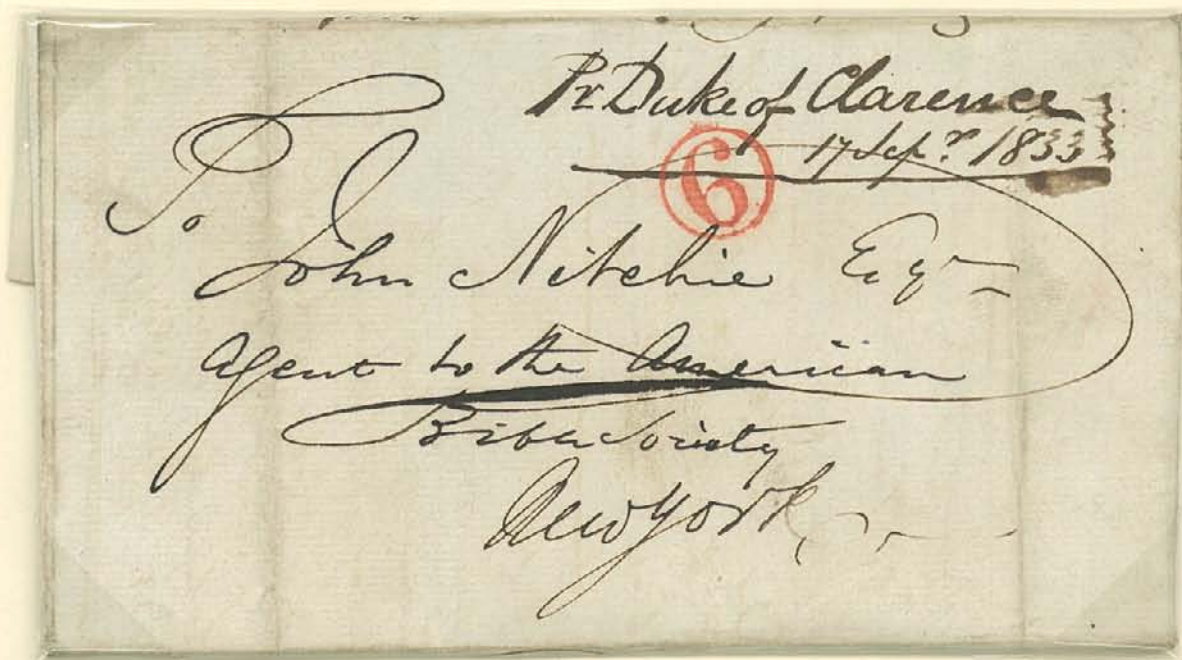
1833

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

LONDON TO NEW YORK VIA PORTSMOUTH

British Brig Duke of Clarence, Capt. Wm. Fenwick

Sept. 10, 1833. A consignee's letter from the British and Foreign Society House, London, informing John Nitchie that a case of books was being shipped to him by the Duke of Clarence. Inclosed was the Bill of Lading (see overleaf). Case contained "the usual number" of the British Society's last reports plus a volume for the American Society's library. Letter is endorsed on face: Pr. Duke of Clarence/ 17 Sept. 1833.



6

New York Commercial advertiser, Nov. 7, 1833. ARRIVED LAST EVENING. Br. Brig Duke of Clarence, Fenwick, from London, and 40 days from Portsmouth, in ballast to order.

Docket notes receipt 7th. Nov.

Letter rated 6¢ for a Ship Letter addressed to the Port of Arrival. 15mm. rate charge mark in red.



SHIPPED, by the Grace of God, in good Order and well Conditioned, by

Mr Richard Beckle
in and upon the good Ship called the *Duke of Cornwall*
whereof is Master, under God, for this present Voyage,
and now riding at Anchor in the *London Dock*
New York to say,
and by God's Grace, bound for

One Case of Books

N Y

25
1114

being marked and numbered as in the Margin, and are to be delivered in the like good Order and well Conditioned, at the aforesaid Port of *New York* (the Act of God, the King's Enemies, Fire, and all and every other Dangers and Accidents of the Seas, Rivers, and Navigation, of whatever Nature and Kind soever, save Risk of Boats, so far as Ships are liable thereby, excepted) unto *Mr J. Stobie*

or to *his* Assigns, he ~~or they~~ paying Freight for the said Goods, ~~to be paid in New York~~
to be delivered with the said Primage and Average accustomed. In Witness whereof the Master or Purser of the said Ship hath affixed to Bills of Lading, all of the Tenor and Date; the one of which *from* Bills being accomplished, the other *to stand void.* And so God send the good Ship to her desired Port in Safety. Amen. Dated in *London*

11 September 1833

Contented in London to

Wm. H. H. H. H.

James J. Beckle
Free Permitt
11/11/33

1833

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

YORK, UPPER CANADA TO THE U.S.

CROSS BORDER RATE, PAID TO THE Lines.

November 6, 1833. A letter from Alex. Stewart, secretary of the York Bible Society ordering 400 small testaments at 12½¢ each. He advises, "Do not lose a moment", as he does not want to lose navigation by Rochester and the Erie Canal should freezing weather occur, also Rochester was the port of entry for shipping in the area.



PAID

9

November 7. Letter posted at York and paid to the U.S. lines at the Exchange Office at Lewiston, N.Y. Rated as a single letter 101 to 200 miles at 9d. Canadian currency, the June 1, 1792 rates.



November 9.
Letter transit at the Lewiston, N.Y. Exchange Office. As the Canadian payment was only to the lines, the U.S. Act of 1825 rate was assessed, over 400 miles at 25¢, shown in manuscript.



November 13. Docket notes receipt at New York.

N.B.: York became Toronto on March 6, 1834.

1834

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

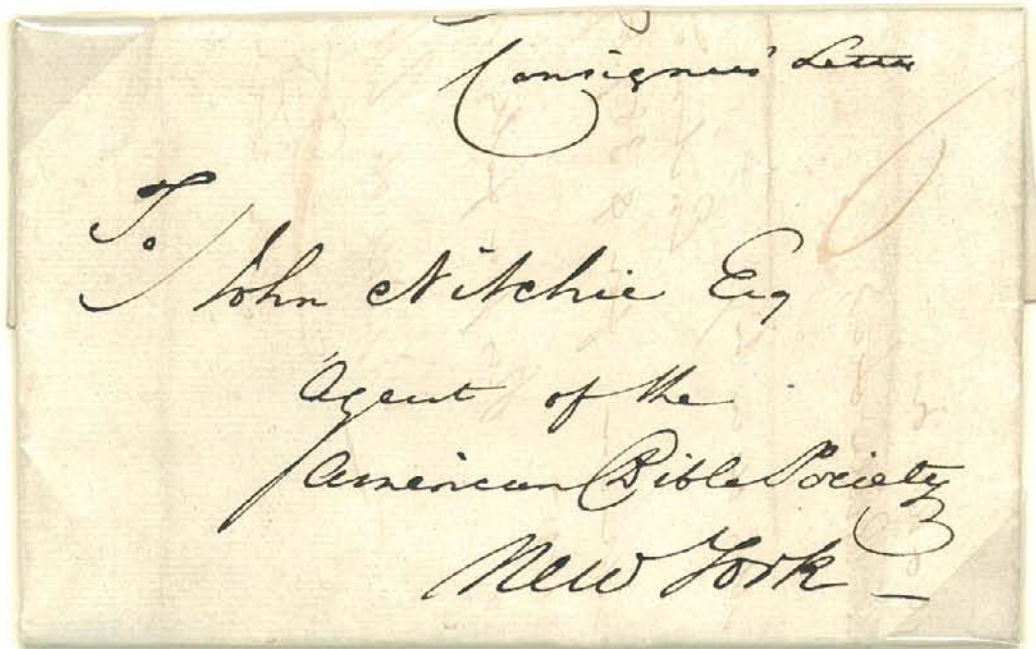
BLACK X LINE

LONDON TO NEW YORK, VIA PORTSMOUTH

Packet Ship Samuel Robertson

August 22, 1834. A consignee's letter, "W. Jackson's kind regards to Mr. Nitchie with the enclosed bill of lading for 2 cases p. Samuel Robertson, Capt. Griswold."

The Samuel Robertson, 421 tons, was in the Black X Line fleet only in 1833-34. She sailed from London Sept. 3, 1834.



New York Commercial Advertiser, Monday Evening, October 20.

ARRIVED SINCE OUR LAST

Packet ship Samuel Robertson, Griswold, from London and Portsmouth Sept. 3d., with mdse. to J. Griswold. The S.R. has experienced a continuation of westerly winds the whole of the passage. Died on board during the passage, John Wharecam, 2d. mate and Henry Sherman, seaman.

Letter rated 6¢ for a Ship Letter addressed to the port of entry.

Docket notes receipt Aug. 20. Bill of lading from British & Foreign Bible Society for Polish scriptures.

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

NEW LINE or RED STAR LINE LIVERPOOL TO NEW YORK

Packet Ship Virginian, Capt. Isaac Harris.

October 6, 1834. A letter from the Scriptural Knowledge Society for Home and Abroad ordering bibles and testaments for their Canadian agent "who labours in the woods of Canada." Letter was directed "Via Liverpool" as the Bristol packet for New York had sailed on October 4.

BRISTOL
OC
1834
C

PAID
AT
BRISTOL



1 1/2

Handwritten:
Bristol, Oct 1834
Messrs Parry & George Müller
order bibles to be sent to Toronto
Canada, and a copy of the latter
testament not to exceed \$15.00
Paid Nov 10th
and on 20th
who sent and
my remit to B.S. for 1834
out Bristol
To the Secretary of the American
Bible Society for Foreign Correspondence,
115 Nassau Street,
New-York
U. S.
Via Liverpool.

Oct. 7. Letter paid at Bristol. By Act of 1799 the post office was

authorised to dispatch letters by vessels other than the regular sailing packets by charging half the packet rate as if a packet service had been available. Here the post office at Bristol took 1/2 of the 2shld. rate and charged 1sh 1/2d., shown as 1 1/2 in red. The cross on the reverse shows special handling.

N.Y. Commercial Advertiser, Monday Nov. 10. ARRIVED SINCE OUR LAST, Packet ship Virginian, Harris, from Liverpool 12th October.

Manuscript rate for 6¢ for a Ship Letter addressed to port of entry.

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

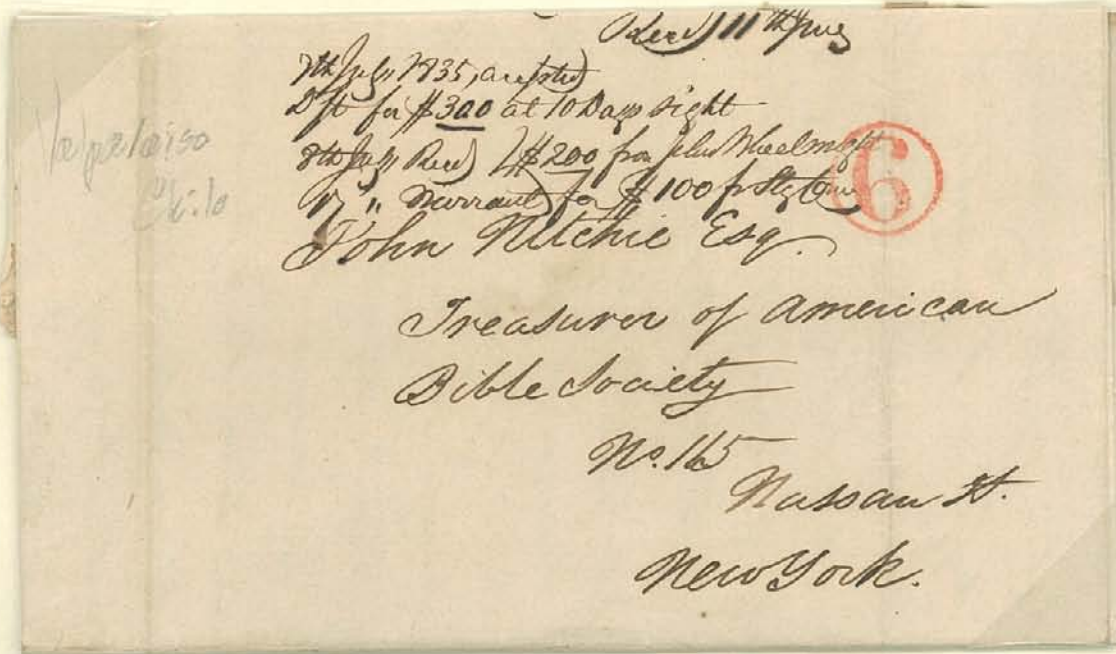
VALPARAISO, CHILE TO NEW YORK VIA PANAMA

Schooner Caledonia, Chagres to New York.

April 7, 1835. Letter datelined at Valparaiso requesting a draft for \$200 to Isaac Wheelwright's account to pay for clothes as Mr. Wheelwright was selling insufficient books to cover his expenses.

This letter went by ship from Valparaiso to Panama, then trans-Isthmus by trail to Chagres on the Atlantic side.

June 11. Docket notes receipt at New York.



N.Y. Commercial Advertiser, Thursday Evening, June 11.

ARRIVED LAST EVENING

Schr. Caledonia, Smith, of N. Bedford from Chagres, 21st May with 1091 hides, &c. to Hussey & Mackey. Died, 3d day out, Daniel Henderson, cook, a native of Scotland.

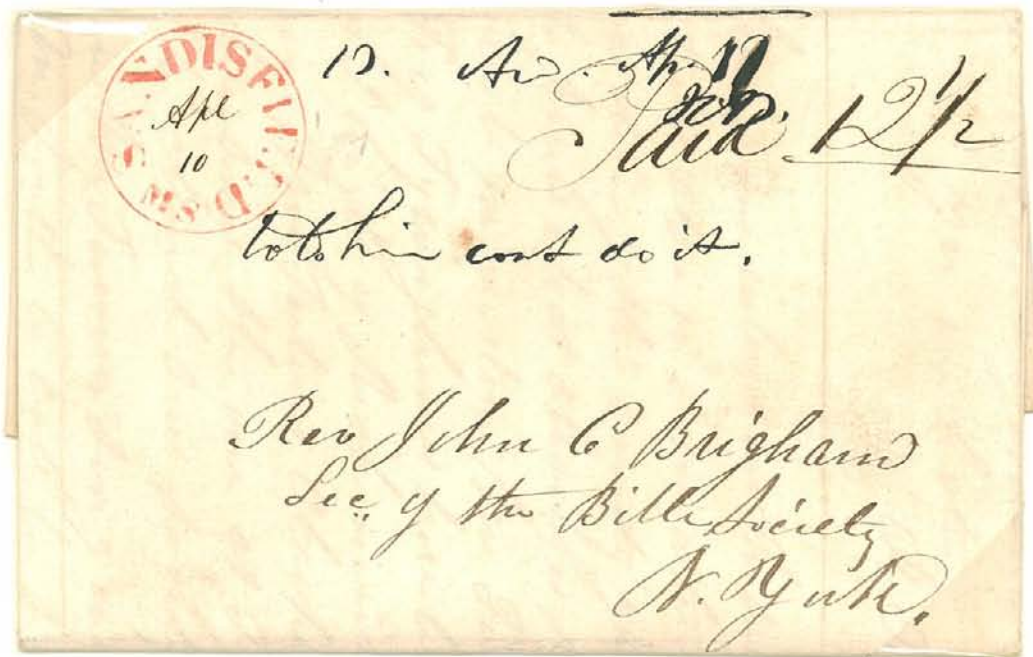
Commercial Advertiser, June 12. Letters from Valparaiso to April 10 are received via Chagres.

Letter rated 6¢ for a Ship Letter addressed to the port of entry.

1837

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

Sandisfield, Berkshire County, Mass.



April 10, 1837. 27mm. circle town stamp of Sandisfield with date added in pen. This Berkshire County post office was established on Jan. 1, 1807. This is a paid letter at the Act of 1825, rate, 12½¢, zone of 80 to 150 miles, Sandisfield to New York City.

Content is a letter from Rev. P.T. Holley who is preparing a concordance for the New Testament, designed to be bound in a volume with it. The Bible Society informs him they cannot do it. Rev. Holley also apprises the Bible Society of changes of pastors in the area.

1837

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

MONTREAL, LOWER CANADA TO THE U.S.

CROSS BORDER RATE, Paid to the Lines.

November 14, 1837. A letter from the Auxiliary Bible Society at Montreal thanking the American Bible Society for a grant of 1000 bibles. They further include a survey they made of 7 townships containing 754 families of which 275 are "destitute of the scriptures."



PAID

November 16. Letter paid at Montreal "to the lines" at the June 1, 1792, rate for a single sheet up to 60 miles at 4½d. Canadian currency.

November 20. Docket notes receipt at New York. Here the letter was subject to the 18-3/4¢ rate, Act of 1825, single letter 150 to 400 miles, Canadian border to New York. This is shown by the 18+ squiggle, representing 3/4, which obliterates the Canadian PAID notations.

1839

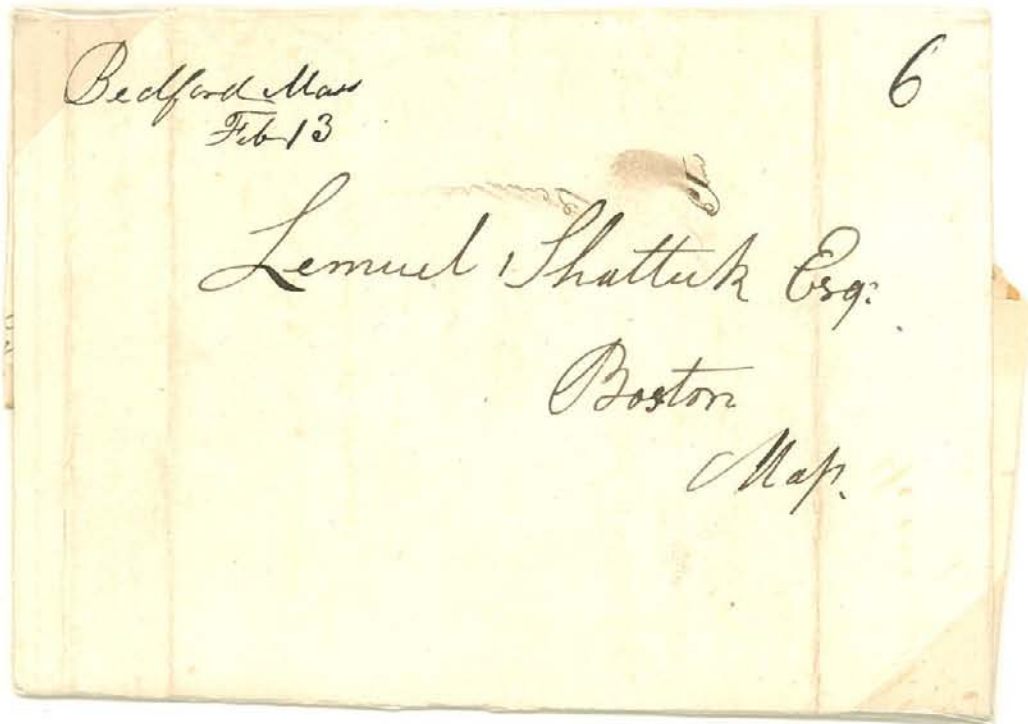
THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

Middlesex County Bible Society

Letter to Lemuel Shattuck, prominent Bostonian

February 13, 1839. A letter penned by Joel Fitch, treasurer of the Middlesex County (Mass.) Bible Society, to Lemuel Shattuck ordering various bibles. Fitch was located at Bedford, Mass.

Lemuel Shattuck was a prominent and philanthropic Bostonian. In 1839, the year this letter was written, he had retired to devote his life to public service. Representing the American Bible Society was one of these services. His most prominent claims to fame were to set up a system to provide the census by individual (rather than by family) registration of births, marriages and deaths, also (in 1849) to make a sanitary survey of Massachusetts resulting in the creation of the Massachusetts State Board of Health, a model for other states. The Lemuel Shattuck Hospital is named for him.



Bedford Mass
Feb 13

February 13, 1839. Manuscript postmark at Bedford. This unpaid letter was rated, Act of 1825, as a single letter conveyed not over 30 miles at 6¢ due.

1839

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

SHEFFORD WATERLOO, LOWER CANADA TO THE U.S.

CROSS BORDER RATES, Paid to the Lines

March 29, 1839. letter dated at Shefford Waterloo from the Shefford County Bible Society thanking the American Bible Society for their liberal grant of bibles and testaments for distribution to the poor and destitute.



Paid 4 1/2

March 30, 1839. Letter received at the Waterloo-Shefford, Lower Canada post office. This mark is not recorded in the Canadian stampless cover catalogue, a similar mark, SHEFFORD-WATERLOO is recorded. Date added in pen to the concentric circular postmark. Letter was prepaid 4½d. Canadian currency, the June 1, 1792 rate for a single sheet letter up to 60 miles, Shefford to the U.S. lines at Derby Line, Vermont.



April 6. Transit oval at Derby Line, Vermont. Here the letter was rated, Act of 1825, 150 to 400 miles, Derby Line to New York at 18-3/4¢. The Exchange Office at Derby Line deleted the Canadian "Paid 4½" to avoid confusion at New York.

1839

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

Northampton, Mass.



April 30, 1839. A fine strike of the magenta Northampton 35mm. date stamp. An unpaid letter rated, Act of 1825, 150 to 400 miles at 18-3/4¢.

Letter concerns a bequest of \$1000 left to the Bible Society by Rev. I.L. Pomeroy, also a plea for a donation to Miss Martha Billings, Pomeroy's fiancée. Their vows had actually been published, and she asks for two or three hundred dollars against the estate for her services for the family. As a betrothed she had not yet been included in Pomeroy's will.

1839

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

MONTREAL, LOWER CANADA TO THE U.S.

CROSS BORDER RATE, Paid to the Lines.

December 11, 1839. Letter datelined at Montreal. It describes the writer's efforts to introduce the scriptures into the Roman Catholic schools. Also, he remits \$200.



PAID

Handwritten squiggle

December 12. Letter paid at Montreal "to the lines" at the June 1, 1792 rate per single sheet up to 60 miles at 4½d. Canadian currency.

December 17. Docket notes received at New York. Here the letter was subject to the 18-3/4¢ rate, Act of 1825, single letter 150 to 400 miles, Canadian border to New York. This is shown by the 18 + squiggle, representing 3/4, which obliterates the Canadian PAID notations.

1839

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

SMYRNA, TURKEY TO U.S. VIA FRANCE

1^o Ligne du Levant, Constantinople to Marseilles
S.S. Eurotas, Malta - Marseilles

Havre-Whitlock Line, later Union Line, Havre to New York
Packet Ship Duchesse d'Orleans.

Dec. 19, 1839. Bible agent Rev. S.H. Calhoun writes from Smyrna telling of the American fleet still at Alexandria, and that the government at Constantinople is planning magnificent schemes of reform.



PP



This letter was carried by a vessel of the French 1^o Ligne du Levant, departing from Constantinople on Dec. 17, 1839, via Smyrna Dec. 19-20. Mail went on to be fumigated at the lazaretto at Malta. Rastel slits through the folded letter allowed fumigation fumes to penetrate. Letter marked Port Payee, i.e., paid to the port of debarkation at Le Havre.

January 2, 1840. The paquebot Eurotas of the Ligne du Levant had departed from Malta Dec. 26, arrived Marseilles Jan. 2. Transit backstamp at Paris Jan. 4.

January 8. Transit backstamp at the Maritime Bureau, Le Havre. The sailing packet Duchesse d'Orleans departed from Havre January 9 for New York.

N.Y. Journal of Commerce, Feb. 26. Arr. Packet ship Duchess d'Orleans fm Havre 9th Jan. to Wm. Whitlock. The La D. d'Orleans experienced a succession of severe west'ly gales.



1840

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

LONDON TO NEW YORK VIA BRISTOL

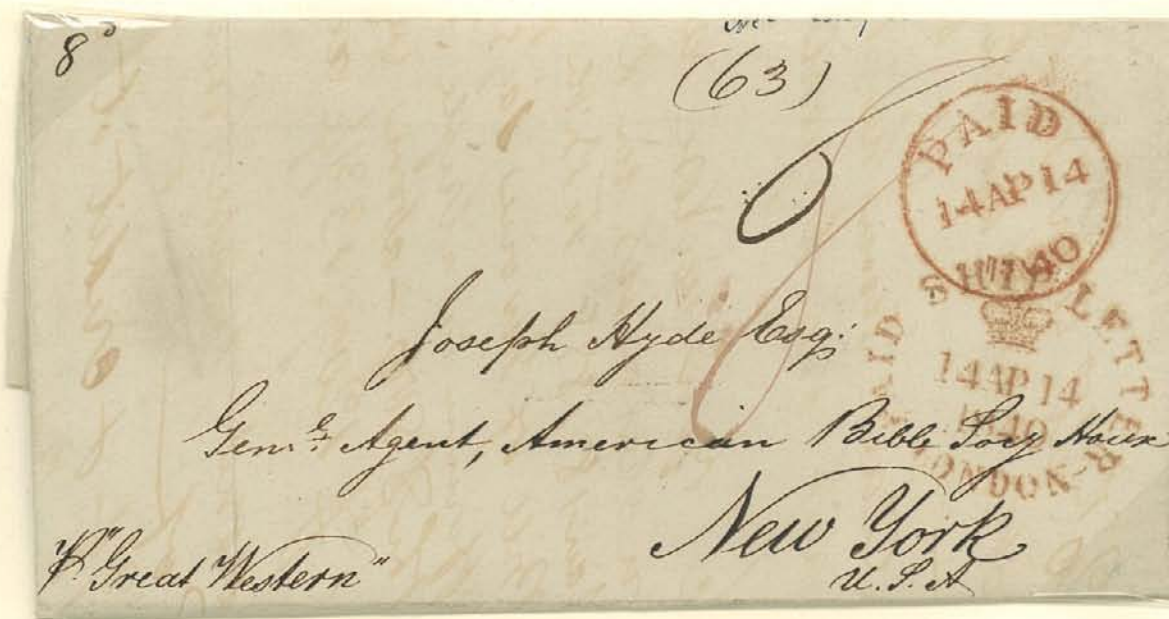
THE GREAT WESTERN STEAMSHIP CO.

S.S. Great Western

April 14, 1840. A letter from the British & Foreign Bible Society House, London, noting that 150 Portugese Bibles had been sent to A.B.S. per the Montreal, Captain Griffiths, a Black X Line sailing packet from London to New York via Portsmouth.



April 14. Letter paid at London as a Ship Letter at the standard 8d. rate in effect after 1840, shown as "8" in red manuscript. The Great Western, as endorsed, sailed from London April 15 for New York via Bristol, England on her 13th outbound passage.



May 3. Great Western arrived at New York, recorded arrival date agrees with docket; Recd. May 3d.

Letter rated at 6¢, the Ship Letter rate for a letter addressed to the port of entry.

1840

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

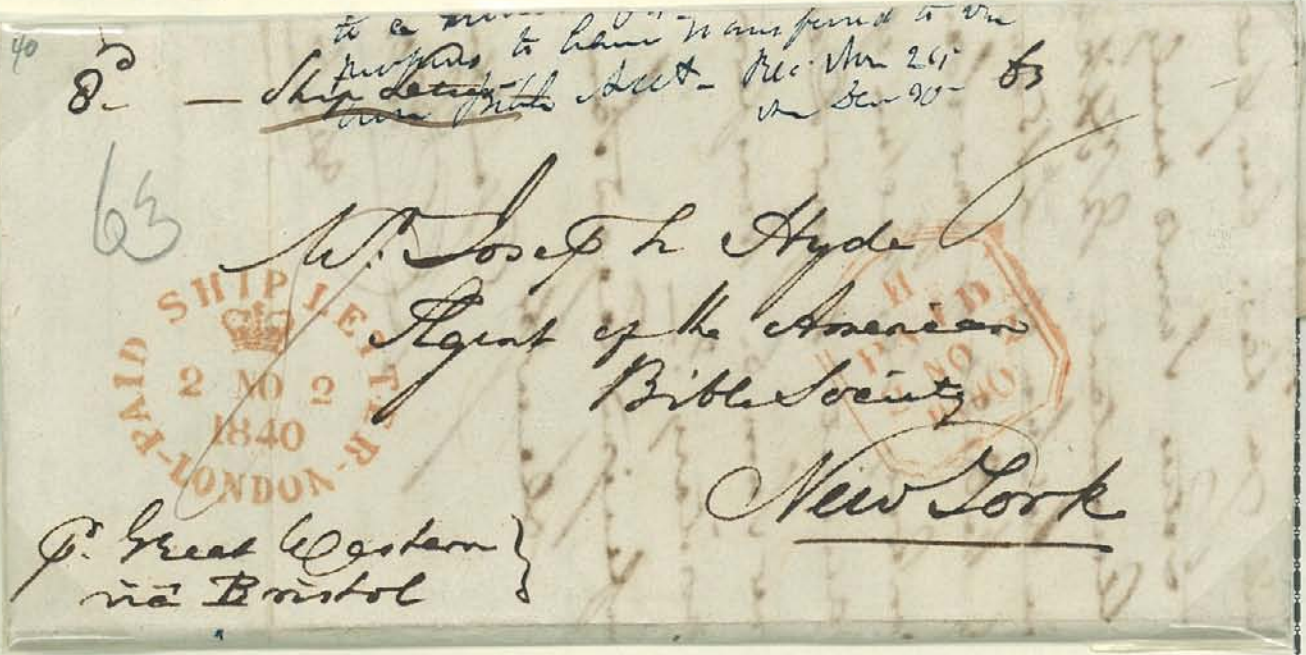
LONDON TO NEW YORK VIA BRISTOL

THE GREAT WESTERN STEAMSHIP CO. S.S. Great Western

October 31, 1840. A letter from the British & Foreign Bible Society at London requesting clarification of documents for discharging of export bonds by the ship captains. Letter is endorsed: p Great Western/ viâ Bristol.



November 2. Letter paid at London as a Ship Letter at the standard 8d. rate in effect after 1840. Letter forwarded by the post office to Bristol, where the Great Western departed for New York Nov. 7 on her 17th out voyage.



November 24. Great Western arrived at New York, agrees with letter docket: Rec. Nov. 24.

Letter rated at 6¢, the Ship Letter charge for a letter addressed to the port of entry.

1840-41

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

London to New York via Liverpool

Packet Ship Oxford

Goodhue & Co. and C.H. Marshall

December 16, 1840. Letter from the British & Foreign Bible Society House, London.



December 16, 1840. Letter was paid at London as a Ship Letter at the standard 8d. rate in effect after 1840. This charge carried the letter only to the port of debarkation in England. It was sent on to Liverpool to meet the sailing of the regular packet for New York.



January 11, 1841. Docket notes letter received at New York this date.

N.Y. Journal of Commerce, MARINE INTELLIGENCE, PORT OF NEW YORK. Arrived Jan. 11, 1841, Ship Oxford (packet), Rathbone, from Liverpool 20th Dec. with msze. &c. to Goodhue & Co. and C.H. Marshall.

Letter rated at 6¢, the Ship Letter charge for a letter addressed to the port of entry.

1841

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

London to New York via Portsmouth

Packet Ship Ontario

Grinnell, Minturn & Co.

January 27, 1841. Letter from the British & Foreign Bible Society House, London enclosing an accounting from 1834 to 1840, including a letter of explanation.



8

$Pd \frac{8}{11} \frac{2}{11}$

January 27. Letter was paid at London as a Ship Letter at the standard 8d. rate in effect after 1840. Payment is shown by the red manuscript "8", also noted at upper left, "Pd.8d." Docket notes: by Ship Ontario.



Morning Courier and New-York Enquirer, Monday, March 8. ARRIVED. Packet Ship Ontario, Bradish, from London and Portsmouth 25th [sic] Jan. with mdse. to Grinnell, Minturn & Co.

March 8. Docket notes receipt at the American Bible Society offices, New York. Letter rated 6¢, the Ship Letter charge for a letter addressed to the port of entry.

1841

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

PARIS TO U.S. VIA BRITISH PACKET

CUNARD LINE
R.M.S. Caledonia

FORWARDING AGENT
Emerson & Co., Paris



Docket notes 1841 letter from Rev. R. Baird at France. He handed it to the forwarding agents Emerson & Co. who forwarded it under separate cover to Liverpool to meet the sailings of the Cunard Line steam packets for Boston. As shown in the Emerson & Co. forwarding handstamp, they maintained offices in Paris and at Le Havre.

March 4, 1841. R.M.S. Caledonia of the Cunard Line departed from Liverpool for Boston via Halifax on her 3rd westbound passage.



B.293

March 20. Caledonia arrived at Boston where letter entered the U.S. postal system as a Ship Letter. It was originally rated as a single letter at the Act of 1825 rate for a letter conveyed 150 to 400 miles, 18-3/4¢ + 2¢ Ship Letter fee = 20-3/4¢. It was rechecked and found to be a double letter, so the rate became 18-3/4¢ x 2 = 37½¢ + 2¢ Ship Letter = 39½¢ as shown in manuscript. The original rate was deleted. The Ship Letter charge did not progress with the sheet multiples, but only applied once per letter.

1841

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

PARIS TO U.S. VIA BRITISH PACKET

CUNARD LINE
R.M.S. Columbia

FORWARDING AGENT
Emerson & Co., Paris

June 1, 1841. Letter by the Rev, S.H. Calhoun dated at Paris. He describes his sea voyage from New York to Havre, and their avoidance of ice bergs. He also tells of a conversation about eternity with an ill sailor, who died the day after they arrived at Havre.



This letter was handed to the forwarding agents Emerson & Co., who maintained offices in Paris and Le Havre. They sent it under separate cover to Liverpool to meet the sailing of the Cunard Line steamships for Boston.

June 4. R.M.S. Columbia departed from Liverpool on her 3rd westbound passage.

June 16. Columbia arrived at Boston. The letter arrived prior to the U.S.-British Treaty, so it was treated as a Ship Letter. Rated, Act of 1825, for a single letter 150 to 400 miles, Boston to New York, at 18-3/4¢ + 2¢ Ship Letter charge = 20-3/4¢ due, shown in manuscript.

June 19. Docket notes receipt at the American Bible House in New York.



8293

1843

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

CAMBRIDGE, N.Y. TO NEW YORK CITY

HOTEL MARKINGS - Forwarded by Howard Hotel, NYC.

Hotels provided mail service and used handstamps on letters as early as 1842. Little is known about the purpose of these handstamps, but apparently they were applied to the letters of guests which were taken to the Post Office or picked up there by a hotel employee.



May 10, 1843. A letter datelined at Cambridge (N.Y.) It suggests shipping American Bible Society annual reports in bulk by boat to Troy rather than by mail at a rate of 30¢ each.

May 13. This letter was brought to New York City out of the mails and handled by Howards Hotel. They put in into the N.Y. Post Office as a drop letter or local letter at a rate of one cent, shown in manuscript. An indistinct N.Y. receiving mark is shown in red, May 13.

1843

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

OSWEGO, N.Y. TO N.Y. CITY BY U.S. CITY DESPATCH POST

Local City Delivery Posts

Semi-Official Carrier

The carrier services generally termed "semi-official" were established by the Postal Act of 2 July 1836. This act provided for legally appointed federal letter carriers to deliver incoming letters and pick-up outgoing letters and parcels at the home or business of the patron. Section 41 of this act established the carrier fees and provided that the collection fee to the post office was to be paid by the sender. In spite of this, the charge of one or two cents was normally collected by the carrier on delivery.



October 27, 1843. Letter dated at Oswego, N.Y. ordering 200 common bibles @ 35 cts. and 500 testaments @ 8 cts. each. "Ship on Board Oswego Line Lake Boats foot of Broad St." These were for the Oswego County Bible Society.

October 30. Letter handled at New York City by the City Despatch Post, U.S. as shown by their handstamp.

1844

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

HAVRE-WHITLOCK, later UNION LINE

HAVRE TO NEW YORK

Packet Ship Albany

Wm. Whitlock, Jr.

June 25, 1844. Letter (in French) datelined at Havre and endorsed: par Albany. This was an original letter, a duplicate was sent per Sylvie de Grasse (see duplicate June 25 letter in this collection.)



P.P.

June 26. Letter handled by the Havre Maritime Bureau, marked P.P. = Porte Payee, or paid to the port of debarkation at Havre. Packet ship Albany left this date for New York.

New York Tribune, Aug. 5. Arrived: Packet ship Albany, Crawford, 37 days from Havre, dry goods to Wm. Whitlock, Jr. 183 steerage passengers.

Docket notes arrived at Bible Society on Aug. 5.

Rate of 6¢ due for a Ship Letter addressed to the port of entry.

1844

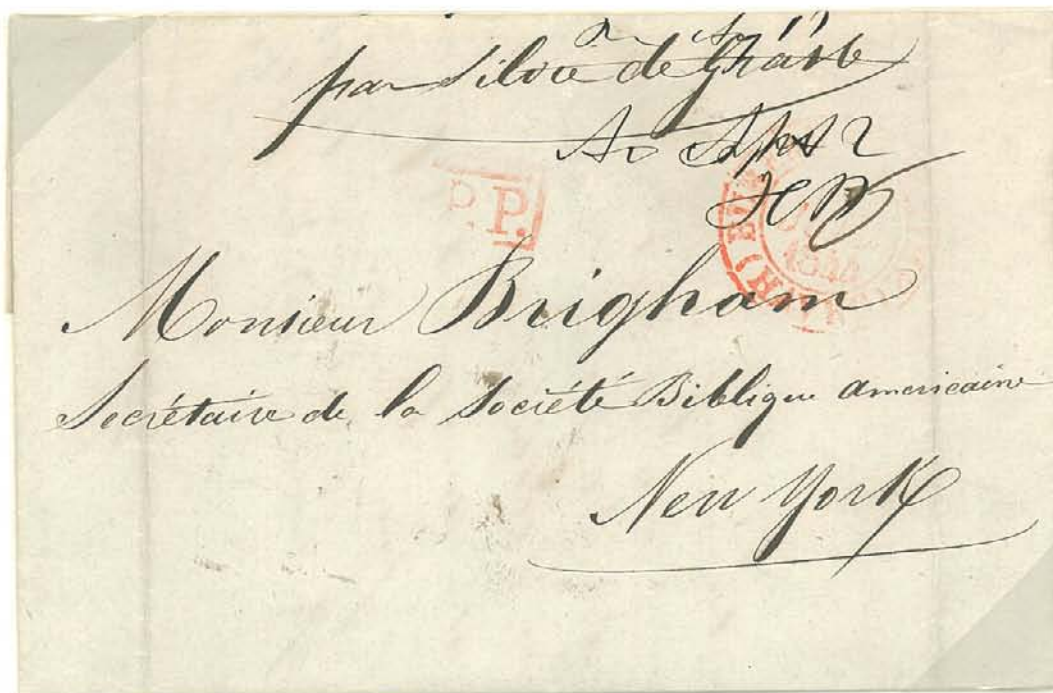
THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

OLD LINE, later UNION LINE

HAVRE TO NEW YORK

Packet Ship Sylvie de Grasse Bolton, Fox and Livingstone

June 25, 1844. Letter (in French) datelined at Havre. Original letter per ship Albany, this duplicate by Sylvie de Grasse. Letter endorsed: par Silvie (sic) de Grasse (see original June 25 letter elsewhere in this collection.)



July 4, 1844. Letter posted at the Havre Maritime Bureau and noted P.P. = Porte Payee, or paid to the port at Havre. No rate shown as this went in a bundle of letters.

August 13. Docket notes receipt at New York.

6
N.Y. Tribune, TUES., Aug. 13. Arrived at New York. Packet ship Sylvie de Grasse, Thompson, from Havre, July 4th and Cape Lizzard. The S. de G. has experienced nothing but light westerly breezes during the entire passage. Has been 13 days to windward of the Banks, and had a pilot on board 3 days.

Letter rated 6¢ due for a Ship Letter addressed to the port of entry. This shows as a manuscript "6" on the letter face.

1844

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

SING SING, N.Y. TO NEW YORK CITY BY HALE & CO. EXPRESS



COLLECT
6 CENTS
NEW YORK
OFFICE

August 17, 1844. A letter written at Sing Sing, N.Y, by the Rev. James Youngs requesting speakers for the Westchester County Bible Society's next meeting. Rev. Youngs had been caught short, not realizing it was his duty to obtain speakers. He requests an answer as soon as possible and then by express (Hale & Co.,) if convenient.

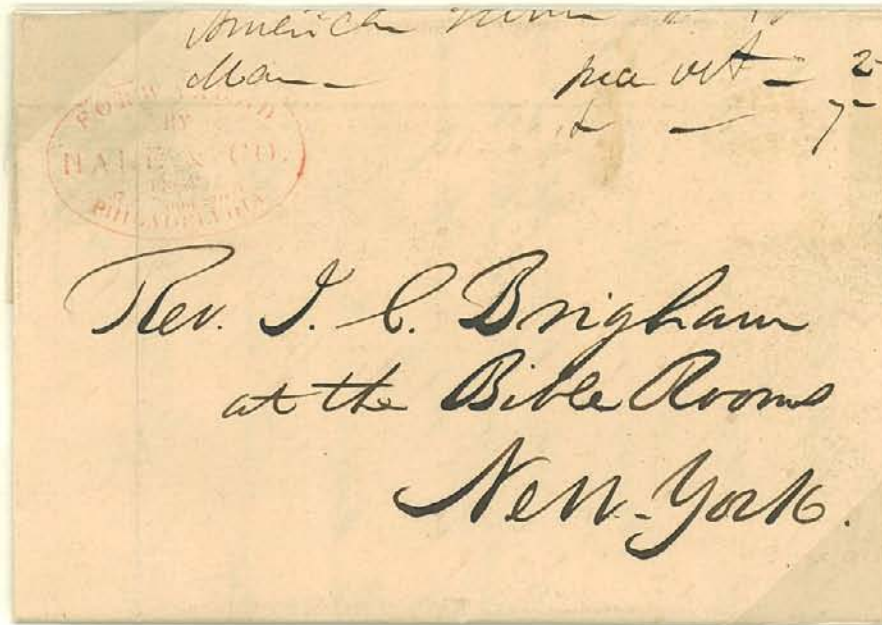
Letter was handled by Hale & Co.'s Express Mail service to New York City. It was received at the American Bible Society's New York office on August 19, per docket. The Hale & Co.'s charge of 6½ cents was due, shown by the small Hale & Co. charge mark.

1844

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

PHILADELPHIA TO NEW YORK BY HALE & CO. EXPRESS

The private Hale & Co. letter mail and express service was founded by James W. Hale at New York City in 1842. The company prospered and expanded rapidly, soon covering most of New England. By 1844 the routes extended as far south as Philadelphia and Baltimore and northward to St. John, New Brunswick.



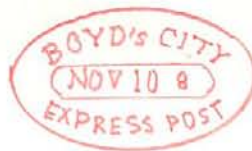
October 1, 1844. Letter dated at Philadelphia orders 73 brevier type bibles and two small pica bibles to be lettered American House on the front covers. They were in memory of Mrs. Sarah H. Astley by her niece Miss Mary Rhea Plocker.

The letter was handled out of the government mails by Hale & Co. who struck their oval cachet at Philadelphia. 6¢ had been paid in Philadelphia for the letter mail service as no postage due is shown.

1847

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

NYACK, N.Y. TO N.Y. CITY BY BOYD'S CITY EXPRESS POST
Local City Delivery Post



November 9, 1847. A letter from the Rev. Chas. J. Hageman at Nyack, N.Y. requesting either Rev. Jno. Brigham or Dr. DeWitt to preach at a forthcoming meeting at Nyack. He asks, if convenient to, "...send a note by the Boat I could get it in time." He was referring to a vessel on the Hudson River.

November 10. Letter was forwarded by Boyd's City Express Post. This handstamp with sans serif EXPRESS POST is listed in ASCC as type 1, however, they show an oval 29 x 15mm. This oval is 33 x 20mm.

1848

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

London to New York via Liverpool

CUNARD LINE

R.M.S. Acadia

May 23, 1848. A letter headed: Bible Society's Home, London. It informs Mr. Joseph Hyde that only limited stocks of bibles are kept by them, viz., those printed by the Universities and others by Her Majesty's printer.

Earl St BIK^{RS}



May 23, 1848. A letter headed at: Bible Society's Home, London. It informs Mr. Joseph Hyde that only limited stocks of bibles are kept by them, viz., those printed by the Universities, etc.

May 24. Letter posted at the Earl Street, Blackfriars office in London. It was paid at the one shilling packet letter rate, shown by the manuscript 1/- in red.



May 25. Liverpool packet office transit lozenge. R.M.S. Arabia of the Cunard Line departed from Liverpool May 27.

6



June 10. Acadia arrived at New York. Letter subject to the 6¢ rate for a single Ship Letter addressed to the port of entry.

1849

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

BRITAIN TO U.S. BY BRITISH PACKET

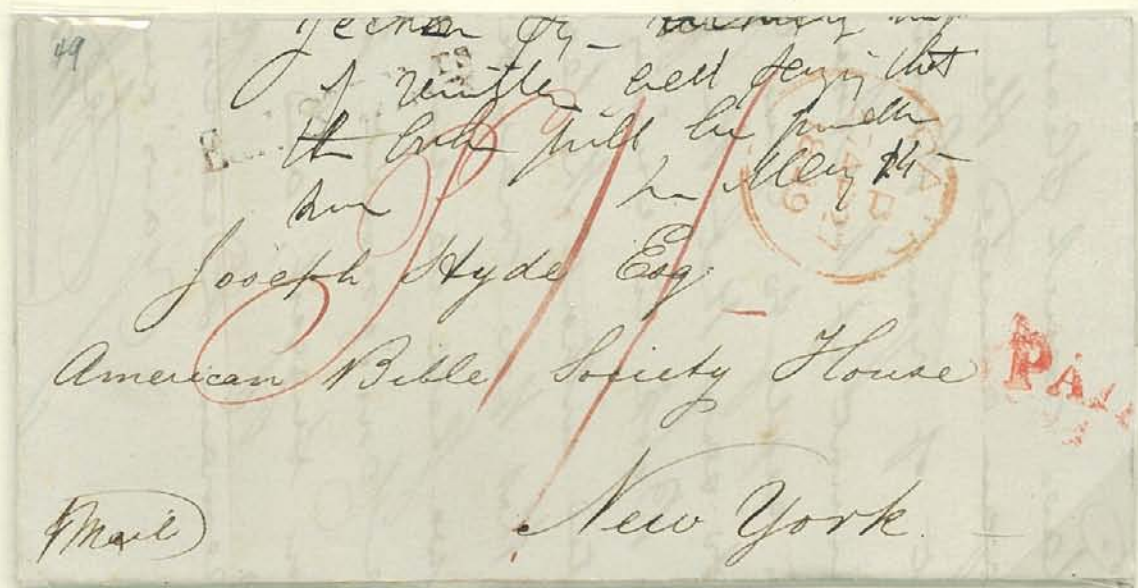
CUNARD LINE

R.M.S. Hibernia

1st Voyage of Hibernia under the U.S.-British Treaty

April 21, 1849. Letter datelined at London at the British & Foreign Bible Society House. It includes a receipt from 10, Earl Street, Blackfriars for £58.7.0.

The bible business was big business for the time. A notation of the American Bible Society business with the British Society says: Our receipts £95,933.61 (about \$426,370.24.)



Earl ST. BIK^{RS}



PAID

April 27, 1849. Letter posted at the Earl Street, Blackfriars office in London. It was paid 1 shilling, the U.S.-British Treaty of 1848 rate.

April 28. R.M.S. Hibernia departed from Liverpool on her first voyage under the Treaty.

May 12. Hibernia arrived at Boston. Early Treaty covers do not usually show the proper debits and credits. In this case U.S. was entitled to 5¢ U.S. Inland, Britain retained 16¢ Sea (British Packet) + 3¢ British Inland = 19¢. Letter accepted at N.Y. as paid by N.Y. PAID in arc.

1849

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

GOSHEN, N.Y. TO N.Y. CITY BY SWARTS POST OFFICE

Local City Delivery Post



June 1849. The Rev. R.W. Cathee writes to the Rev. Saml. J. Prime, Secty. of the Am. Bib. Socy., Bible House, New York, pleased that the Rev. Prime is to preach at the Orange County Bible Society meeting held on the 4th Tuesday, the 20th inst., at the Presbyterian Church at Hamptonburg.

June 15. Docket notes receipt at New York. The letter was handled by the local city delivery post of Swarts Chatham Square Post Office. The Swarts 30 x 22mm. red oval is type 3 with small asterisks at each end of the oval. Used 1849-50.

1850

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

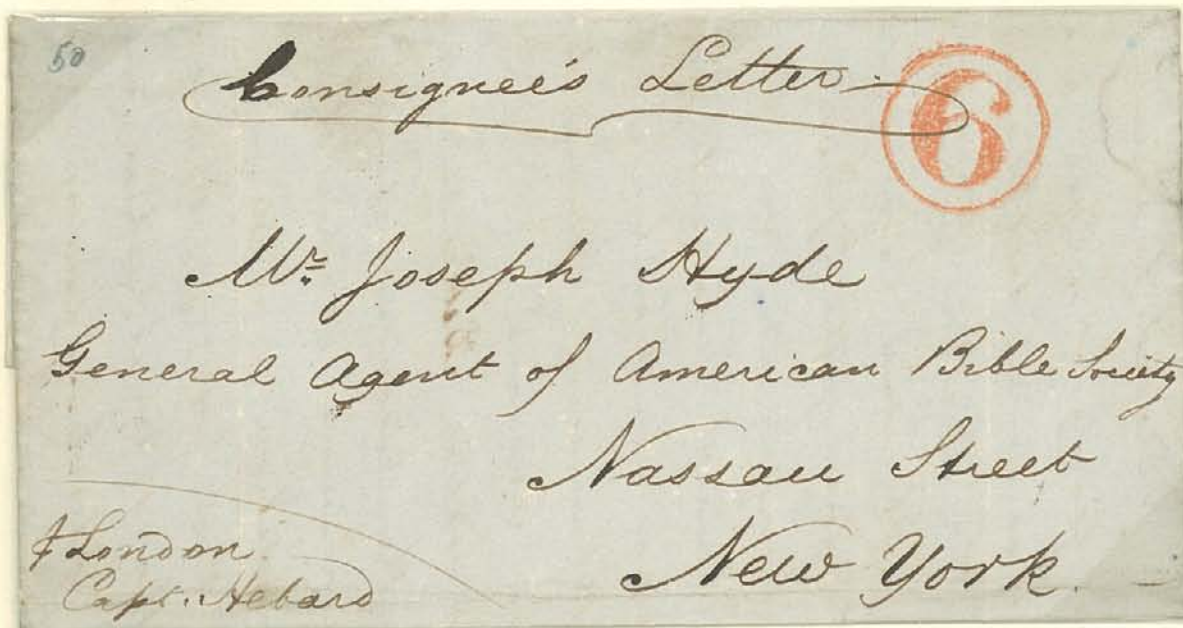
RED SWALLOWTAIL LINE

London to New York via Portsmouth

Packet Ship London

January 4, 1850. Letter from the British & Foreign Bible Society advising they are sending Invoice and Bill of Lading of 4 cases of scriptures, per the London, Capt. Hebard. The ship and captain were also endorsed on the letter face. As noted, this was a consignee's letter.

January 12. The packet ship London sailed from London for New York.



N.Y. Tribune, Monday Feb. 18, 1850. Arrived. Packet ship London, Hebard, London and Portsmouth Jan. 12, with mdse and 70 passengers to Grinnell, Minturn & Co. On Sunday last was in company with ship Havre, Ainsworth, from Havre for New-York.

Letter rated at 6¢ due for a Ship Letter addressed to the port of arrival. Rate shown by the "6" in a 22mm. circle in red.

1852

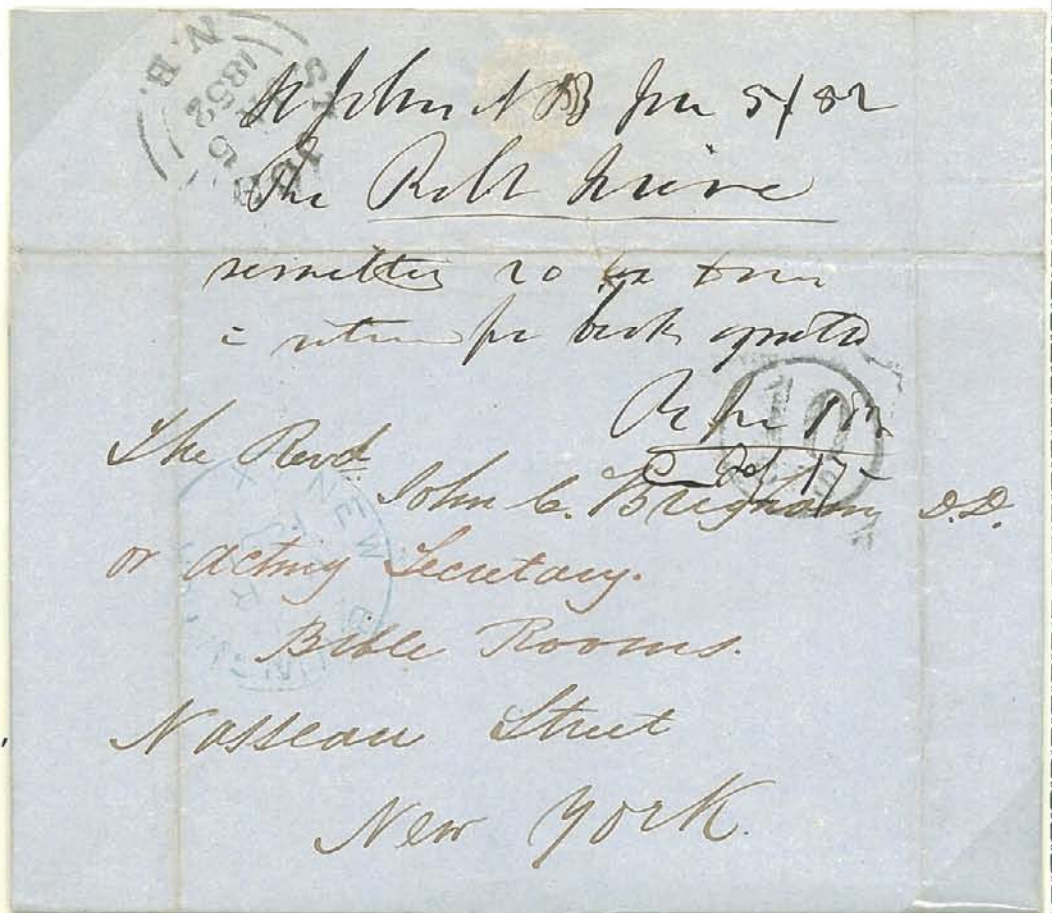
THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

CROSS BORDER RATES, New Brunswick to U.S.

In 1851 the rate to the U.S. from New Brunswick by land was 10¢ U.S. or 6d. currency, prepayment optional, rates all-inclusive. In the case of unpaid letters, the country of origin had to be shown on the letters as well as the amount due in the currency of the country to which sent.

In 1851, when the New Brunswick Post Office was transferred to provincial control, the existing exchange offices continued and mails were exchanged between St. Stephen, New Brunswick and Calais, Maine.

Jan. 5, 1852 (erroneously dated 1851). Datelined Saint John, New Brunswick, British America, letter is from Rob't. Irvine, pastor of the Saint John Presbyterian Church, sending a token donation of \$20 for 200 bibles and 50 testaments given to the church by the Society in 1849.



Jan. 5. Unpaid, St. John, N.B., showing 10¢ U.S. due

Exchange Office marking at St.

Stephan, unlisted with sans serif letters, Jephcott et al listing type with serif letters used 1851-52. It is not known whether the year date was ever changed. Jan. 11. Docket receipt at New York.

1853

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

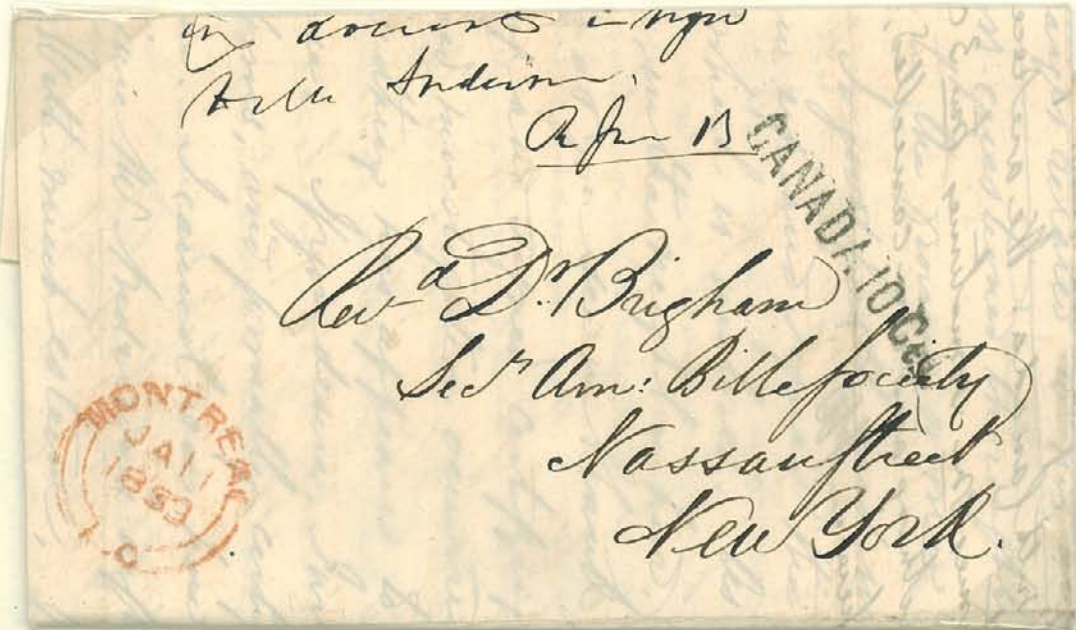
CANADA - U.S., CROSS BORDER RATES

U.S. Act of March 3, 1851, effective June 30, 1851:

This Act established a rate to or from Canada at 10¢ per $\frac{1}{2}$ -oz., or fraction, to the Pacific Coast 15¢, prepayment optional. These rates were all-inclusive.

Canada established a corresponding all-inclusive set of rates, effective April 6, 1851 to June 30, 1859, of 6d. per $\frac{1}{2}$ -oz.; West Coast 9d.

January 10, 1853. A letter dated at Montreal concerning the separation of a Mr. Anderson from his wife and that a divorce was an act of the Legislature. Also the writer bemoans that postage stamps are not advisable on letters as the postage is collected anyway.



CANADA 10 Cts

January 11. Unpaid letter at Montreal. Charge mark shows U.S. postage due on letter from Canada. As the all-inclusive amount was collect, there was no need to show the Canadian 6d. rate.

January 13. Docket notes receipt at New York.

1853

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CORRESPONDENCE

CANADA - U.S., CROSS BORDER RATES

Canada established an all-inclusive set of rates to or from the United States at 6d. per ½-oz., effective April 6, 1851 to June 30, 1859.

January 21, 1853. Mr. J. Anderson writes to the American Bible Society of his attributes to be appointed as a representative of the Society in spite of his personal problem (separation from his wife.)

HAWKESBURY
JA 21
1853
C.W

CANADA

PAID

PAID

MONTREAL
JA 22
1853
L.C



Jan. 21, 1853. Letter posted at Hawkesbury, Canada West, and paid at the 6d. rate to the U.S. Arced CANADA shows country of origin.

Jan. 22. Montreal transit backstamp.

Jan. 25. Letter docket shows arrival date at New York.